Digital Blood Pressure Monitor

Model UA-767F/ UA-767FAC

Instruction Maual

Original

ENGLISH

Manual de Instrucciones

Traducción

ESPAÑOL

1WMPD4002977

Contents

Contents 1
Welcome Message 2
Preliminary Remarks 2
Precautions 2
Parts Identification 4
Symbols 5
Operation Mode 7
- 1. Normal Measurement 7
- 2. Recalling the Data 7
- 3. Changing user for memory display 7
- 4. Deleting Data Stored in Memory 8
- 5. Measurement with the Desired Systolic Pressure 8
- 6. User Selection 8

Using the Monitor 9
- Installing / Changing the Batteries 9
- Connecting the Air Hose 9
- Connecting the AC Adapter 9
- Adjusting the Built-in Clock 10
- Selecting the Correct Cuff Size 11
- Applying the Arm Cuff 11
- How to take Accurate Measurements 12
- Measurement 13
- After Measurement 13

Measurements 14
- Normal Measurement 14
- Measurement with the Desired Systolic Pressure 15
- Notes for Accurate Measurement 15

Recalling the Memory Data 16
What is an Irregular Heartbeat 18
%IHB 18
Pressure Bar Indicator 19
Pressure Rating Indicator 19
About Blood Pressure 20
- What is Blood Pressure? 20
- What is Hypertension and How is it Controlled? 20
- Why Measure Blood Pressure at Home? 20
- Blood Pressure Classification 20
- Blood Pressure Variations 21

Troubleshooting 22
Maintenance 22
Technical Data 23
Warranty 25

Welcome Message

Congratulations on purchasing a state-of-the-art A&D blood pressure monitor, one of the most advanced monitors available today. Designed for ease of use and accuracy, this monitor will facilitate your daily blood pressure regimen. **We recommend that you read through this manual carefully before using the device for the first time.**

Preliminary Remarks

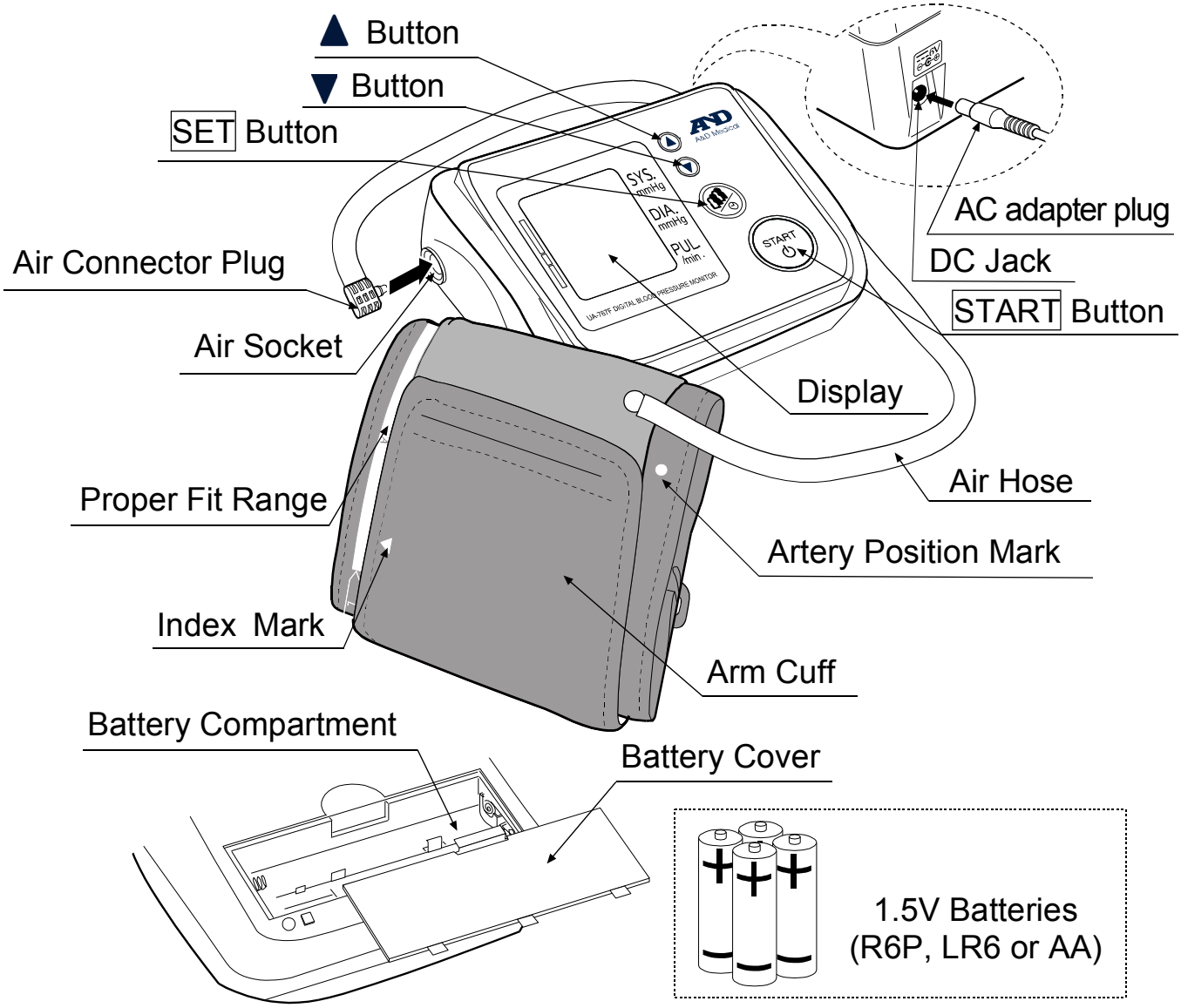
- ❑ The device is designed for use on adults only, not newborns or infants.
- ❑ Environment for use. The device is for use in the home healthcare environment.
- ❑ This device is designed to measure blood pressure and pulse rate of people for diagnosis.

Precautions

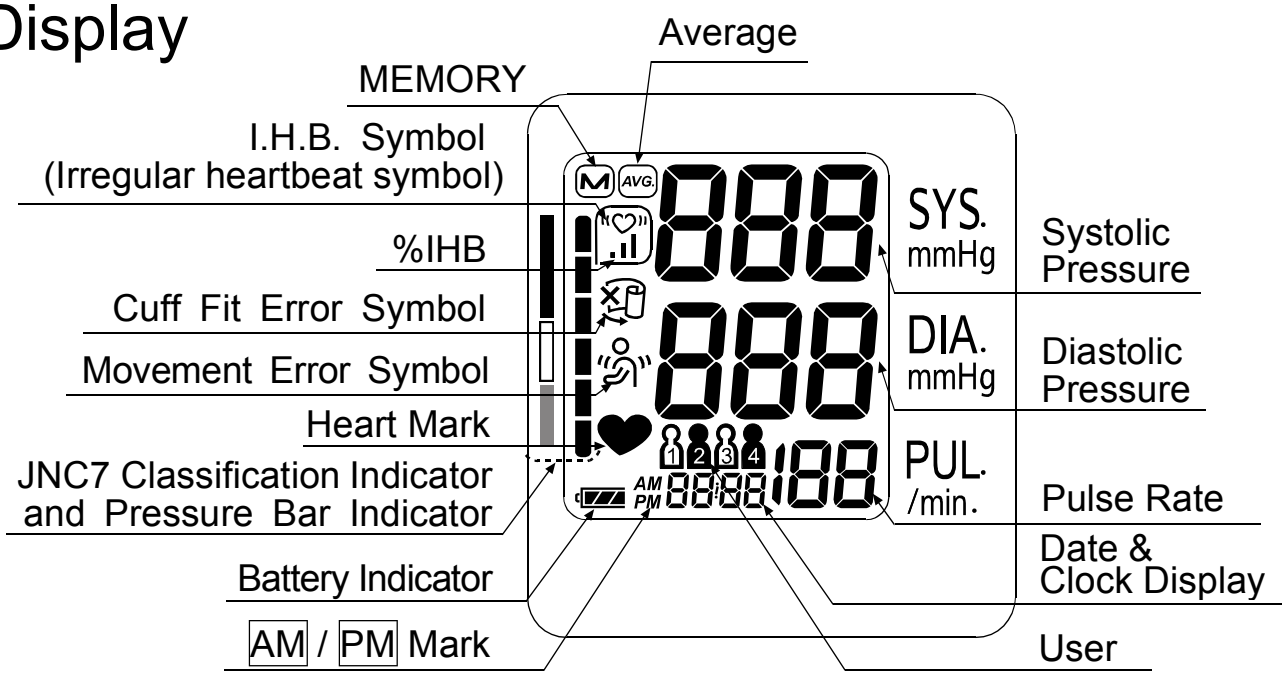
- ❑ Precision components are used in the construction of this device. Extremes in temperature, humidity, direct sunlight, shock or dust should be avoided.
- ❑ Clean the device and cuff with a dry, soft cloth or a cloth dampened with water and a neutral detergent. Never use alcohol, benzene, thinner or other harsh chemicals to clean the device or cuff.
- ❑ Avoid tightly folding the cuff or storing the hose tightly twisted for long periods of time as such treatment may shorten the life of the components.
- ❑ The device and cuff are not water resistant. Prevent rain, sweat and water from soiling the device and cuff.
- ❑ Measurements may be distorted if the device is used close to televisions, microwave ovens, cellular telephones, X-ray or other devices with strong electrical fields.
- ❑ When reusing the device, confirm that the device is clean.
- ❑ Used equipment, parts and batteries are not treated as ordinary household waste, and must be disposed of according to the applicable local regulations.

- ❑ Do not modify the device. It may cause accidents or damage to the device.
- ❑ To measure blood pressure, the arm must be squeezed by the cuff hard enough to temporarily stop blood flow through the artery. This may cause pain, numbness or a temporary red mark to the arm. This condition will appear especially when measurement is repeated successively. Any pain, numbness, or red marks will disappear with time.
- ❑ People who have a severe circulatory deficit in the arm must consult a doctor before using the device to avoid medical problems.
- ❑ Do not self-diagnose the measurement results.
- ❑ Always consult your doctor for evaluation of the results and treatment.
- ❑ Do not apply cuff on an arm with other medical equipment attached. Neither equipment may function properly.
- ❑ Do not apply the cuff on an arm with an unhealed wound.
- ❑ Do not apply the cuff on an arm receiving an intravenous drip or blood transfusion. It may cause injury or accidents.
- ❑ Do not use the device where flammable gases such as anesthetic gases are present. It may cause an explosion.
- ❑ Do not use the device in highly concentrated oxygen environments, such as a high-pressure oxygen chamber or an oxygen tent. It may cause a fire or explosion.
- ❑ Do not excessively bend or squeeze the air hose.
- ❑ When the AC adapter is used, make sure that the AC adapter can be readily removed from the electrical outlet when necessary.
- ❑ Do not twist the cuff hose. This may cause injury due to continuous cuff pressure.
- ❑ Measuring blood pressure too frequently may cause harm due to blood flow interference. Check that operation of the device does not result in prolonged impairment of blood circulation, when using the device repeatedly.
- ❑ If you have had a mastectomy, please consult a doctor before using the device.
- ❑ Take care to avoid accidental strangulation with babies or infants by the hose. Please note the accidental ingestion of small parts.

Parts Identification



Display



Symbols

Symbols that are printed on the device case

Symbols	Function / Meaning
⏻	Standby and Turn the device on.
SYS.	Systolic blood pressure in mmHg
DIA.	Diastolic blood pressure in mmHg
PUL.	Pulse per minute
⊕ R6(LR6,AA) ⊖	Battery installation guide
⎓	Direct current
	Type BF: Device, cuff and tubing are designed to provide special protection against electrical shocks.
SN	Serial number
	Refer to instruction manual/booklet
	Polarity of DC jack

Symbols that appear on the display

Symbols	Function / Meaning	Recommended Action
	Appears while measurement is in progress. It blinks when the pulse is detected.	Measurement is in progress. Remain as still as possible.
	Irregular **H**eart**b**eat symbol (I.H.B.) Appears when an irregular heartbeat is detected. It may light when a very slight vibration like shivering or shaking is detected.	———
	Appears when a body or arm movement is detected.	The reading may yield an incorrect value. Take another measurement. Remain still during measurement.

Symbols

Symbols	Function / Meaning	Recommended Action
	Appears during measurement when the cuff is attached loosely	The reading may yield an incorrect value. Apply the cuff correctly and take another measurement.
	Detected rate of IHB in memory $\%IHB = \frac{\text{Number of detected IHBs in memory}}{\text{Total number}} \times 100\ [\%]$	———
	User	———
	Previous measurements stored in memory.	———
	Average data	———
Full Battery	The battery power indicator during measurement.	———
Low Battery	The battery is low when it blinks.	Replace all batteries with new ones when the mark blinks
Err	Unstable blood pressure due to movement during measurement.	Take another measurement. Remain very still during measurement.
	The systolic and diastolic values are within 10 mmHg of each other.	Apply the cuff correctly and take another measurement.
	The pressure value did not increase during the inflation.	
Err CUF	The cuff is not applied correctly.	
E PUL. DISPLAY ERROR	The pulse was not detected correctly.	
ErrE	Blood pressure monitor internal error	Remove the batteries and press the START button, and then install the batteries again. If the error still appears contact the manufacturer.
Err9		
SYS.	Systolic blood pressure in mmHg	———
DIA.	Diastolic blood pressure in mmHg	———
PUL./min.	Pulse per minute	———
AM	Data taken between 4:00 and 9:59	———
PM	Data taken between 18:00 and 1:59	———

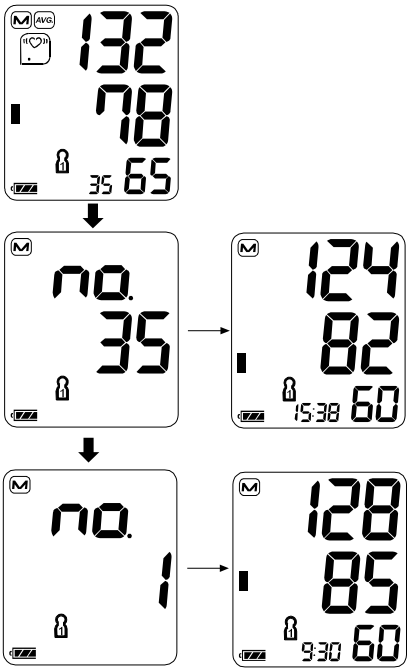
Operation Mode

1. Normal Measurement

Press the START button. Blood pressure is measured and the data is stored in memory. This device can store the last 60 measurements for each of the four user in memory.

2. Recalling the Data

Press the ▲ or ▼ button to recall the data in memory. The average of all measurements is displayed, as indicated in the figure at the right.



Then, each time the ▼ button is pressed, the memory data is displayed as follows.

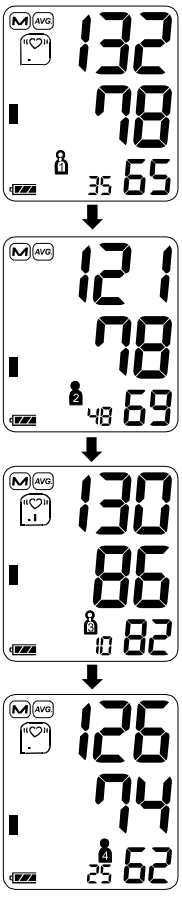
Most recent data (No.n, in the example, No.35)

Last data (No.1)

For details on recalling the data, refer to “Recalling the Memory Data”.

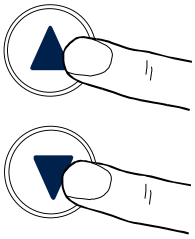
3. Changing user for memory display

Press the SET button while a memory is displayed. The user is changed, and the average of measurement values for that user is displayed.



4. Deleting Data Stored in Memory

In standby, press both the ▲ and ▼ buttons. The M mark, battery indicator and user mark will appear. When you would like to delete the memory data of the currently displayed user, press and hold both the ▲ and ▼ buttons until the illuminated M mark starts blinking.



5. Measurement with the Desired Systolic Pressure

Refer to page 15 for measurement with the desired systolic pressure.

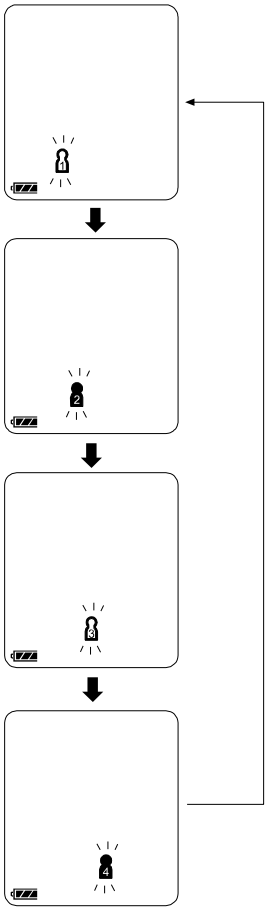
6. User Selection

Press the SET button before measuring blood pressure to select a user from 1 to 4.

In standby, press the SET button.

Each time the SET button is pressed, the user changes.

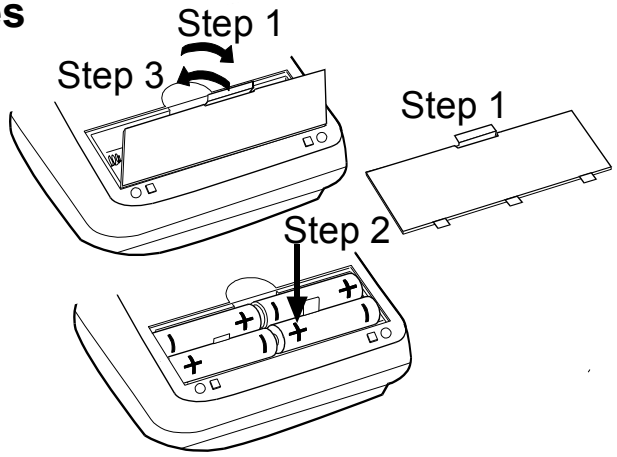
Press the START button to set to the currently displayed user.



Using the Monitor

Installing / Changing the Batteries

1. Remove the battery cover.
2. Remove the used batteries and insert new batteries into the battery compartment as shown, taking care that the polarities (+ and -) are correct.
   Use only R6P, LR6 or AA batteries.
3. Attach the battery cover.

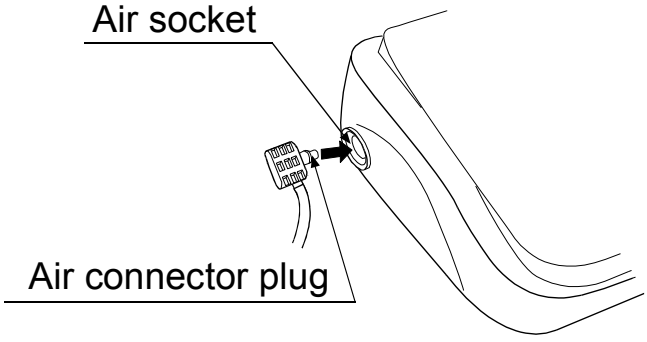


CAUTION

- ❑ Insert the batteries as shown in the battery compartment. If installed incorrectly, the device will not work.
- ❑ When (LOW BATTERY mark) blinks on the display, replace all batteries with new ones. Do not mix old and new batteries. It may shorten the battery life, or cause the device to malfunction.
  Replace the batteries two seconds or more after the device turns off.
  If (LOW BATTERY mark) appears even after the batteries are replaced, make a blood pressure measurement. The device may then recognize the new batteries.
- ❑ (LOW BATTERY mark) does not appear when the batteries are drained.
- ❑ The battery life varies with the ambient temperature and may be shorter at low temperatures.
- ❑ Use the specified batteries only.
- ❑ Remove the batteries if the device is not to be used for a long time. The batteries may leak and cause a malfunction.
- ❑ Four new AA alkaline batteries will last approximately one year when used twice for measurement each day.

Connecting the Air Hose

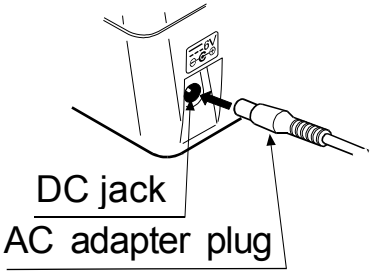
Insert the air connector plug into the air socket firmly.



Connecting the AC Adapter

Insert the AC adapter plug into the DC jack. Next, connect the AC adapter to an electrical outlet. Use the specified AC adapter.

NOTE: When you unplug the AC adapter from the electrical outlet, please grasp and pull the AC adapter body. When you remove the AC adapter plug from the blood pressure monitor, please grasp and pull the adapter plug. Doing otherwise may cause a fire, electric shock or malfunction.



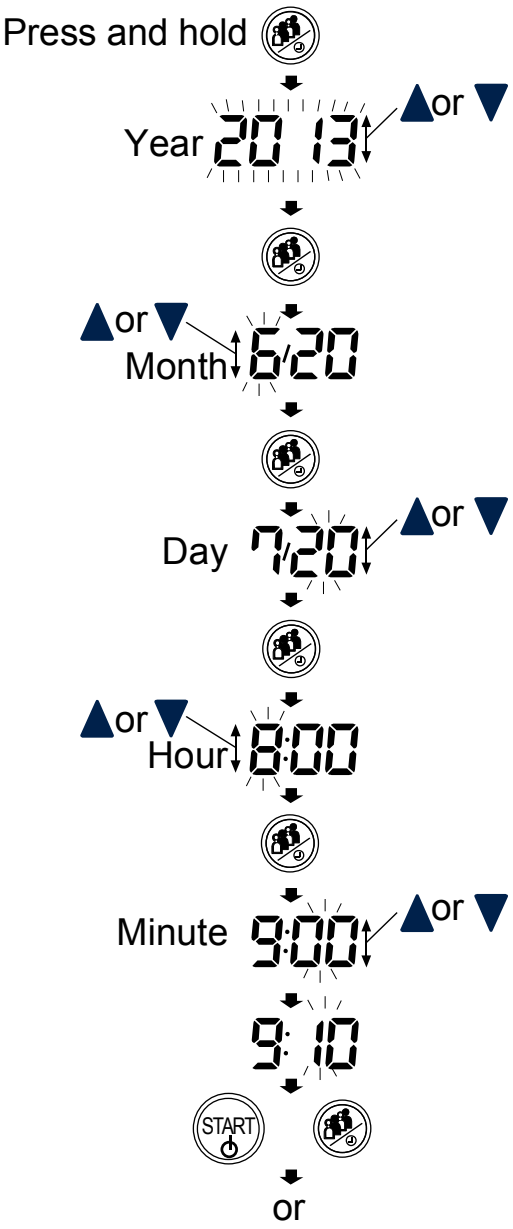
Using the Monitor

Adjusting the Built-in Clock

Adjust the clock prior to use.

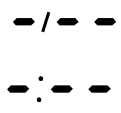
1. Press and hold the SET button until the year starts blinking.
2. Select the year using the ▲ or ▼ button. Press the SET button to set the current year and move to month/day selection. The date can be set anywhere between the years 2013 and 2059.
3. Select the month using the ▲ or ▼ button. Press the SET button to set the current month and move to day selection.
4. Select the day using the ▲ or ▼ button. Press the SET button to set the current day and move to hour/minute selection.
5. Select the hour using the ▲ or ▼ button. Press the SET button to set the current hour and move to minute selection.
6. Select the minute using the ▲ or ▼ button. Press the START or SET button to turn the device off.

❑ Holding down the ▲ or ▼ button will change the value continuously.



Note: After three minutes of non-operation, the device will turn off automatically.

When the clock has not been set, the clock display indicates dashes as shown to the right.



Pressing the START button will turn the device off anytime.

Using the Monitor

Selecting the Correct Cuff Size

Using the correct cuff size is important for an accurate reading. If the cuff is not the proper size, the reading may yield an incorrect blood pressure value.

- ❑ The arm size is printed on each cuff.
- ❑ The index ▲ and proper fit range, on the cuff, tell you if you are applying the correct cuff. (Refer to "Symbols that are printed on the cuff" on the next page)
- ❑ If the index ▲ points outside of the range, contact your local dealer to purchase a replacement cuff.
- ❑ The arm cuff is a consumable. If it becomes worn, purchase a new one.

Catalog Number	Cuff Size	Arm Size
UA-290	Medium cuff	9.0" - 14.6" (23 - 37 cm)
UA-291	Large cuff	12.2" - 17.7" (31 - 45 cm)
UA-420	AccuFit™ Plus Cuff	8.6" - 16.5" (22 - 42 cm)

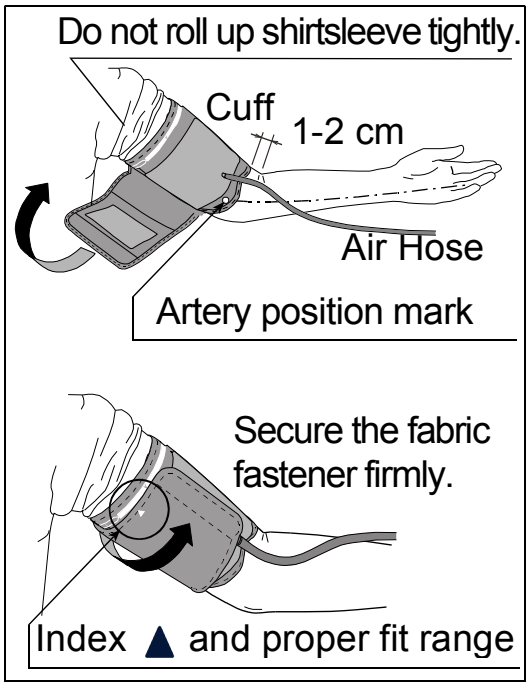
Arm size: The circumference at the biceps.
Note: Model UA-767F is not designed for using a small cuff.

Applying the Arm Cuff

1. Wrap the cuff around the upper arm, about 1-2 cm above the inside of the elbow, as shown.
   Place the cuff directly against the skin, as clothing may cause a faint pulse, and result in a measurement error.

2. Constriction of the upper arm, caused by tightly rolling up a shirtsleeve, may prevent accurate readings.

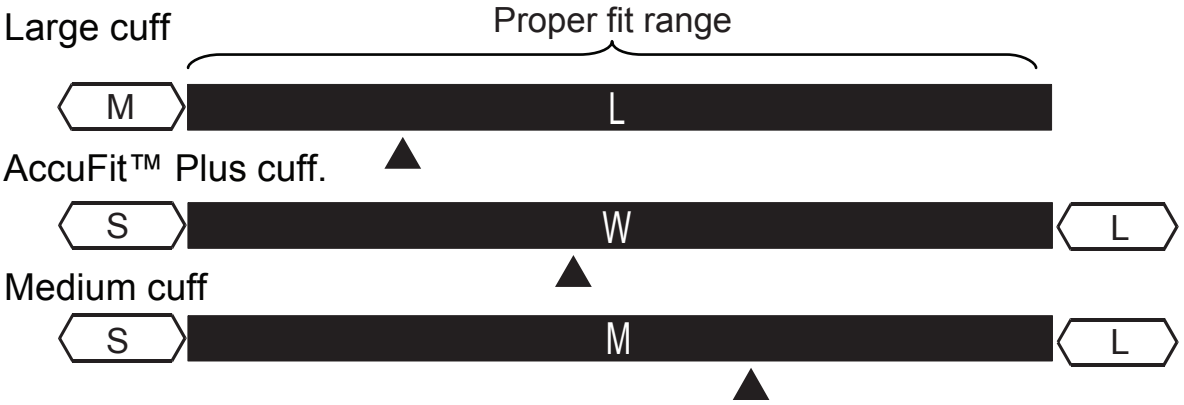
3. Confirm that the index ▲ points within the proper fit range.



Using the Monitor

Symbols that are printed on the cuff

Symbols	Function / Meaning	Recommended Action
●	Artery Position Mark	Set the ● mark on the artery of the upper arm or in line with the ring finger on the inside of the arm.
▲	Index	———
REF	Catalog number	———
M	Proper fit range for the medium cuff. It's printed on the cuff.	———
L	Range to use the large cuff. Over range printed on the medium cuff and AccuFit™ Plus cuff.	Use the large cuff instead of the medium cuff.
W	Proper fit range for the AccuFit™ Plus cuff It's printed on AccuFit™ Plus cuff.	———
L	Proper fit range for the large cuff. It's printed on the large cuff.	———
S	Under range printed on the medium cuff and AccuFit™ Plus cuff.	———
M	Range to use the medium cuff. It's printed on the large cuff.	Use the medium cuff instead of the large cuff.
LOT	Lot number	———



How to Take Accurate Measurements

For the most accurate blood pressure measurement:

- Sit comfortably on a chair. Rest your arm on the table. Do not cross your legs. Keep your feet on the floor and straighten your back.
- Relax for several minutes before measurement.
- Place the center of the cuff at the same level as your heart.
- Remain still and keep quiet during measurement.
- Do not measure immediately after physical exercise or a bath. Rest for twenty or thirty minutes before taking the measurement.

- Try to measure your blood pressure at the same time every day.

Measurement

During measurement, it is normal for the cuff to feel very tight. (Do not be alarmed).

After Measurement

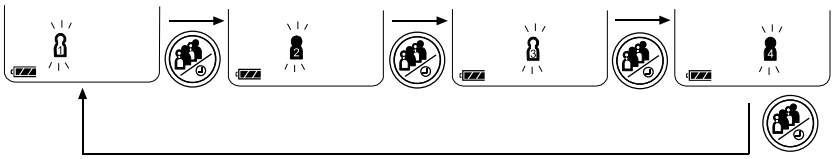
After measurement, press the START button to turn the device off. After one minute of non-operation, the device will turn off automatically.
Remove the cuff and record your data.

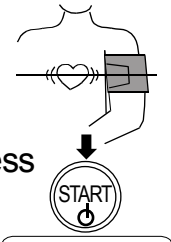
Measurements

Before measurement, read “Notes for Accurate Measurement” on the next page.

Normal Measurement

1. Press the SET button to select a user from 1 to 4.





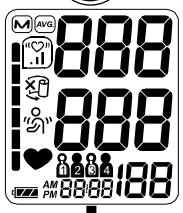
2. Place the cuff on the arm (preferably the left arm). Sit quietly during measurement.

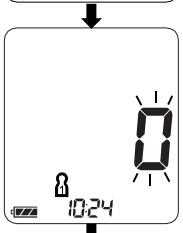
3. Press the START button.
   All of the display segments are displayed.
   Zero (0) is displayed blinking briefly.
   The display changes, as indicated in the figure at the right, as the measurement begins. The cuff starts to inflate. It is normal for the cuff to feel very tight. A pressure bar indicator is displayed, on the left edge of the display, during the inflation.

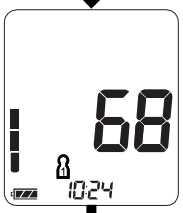
   Note: If you wish to stop inflation at any time, press the START button again.

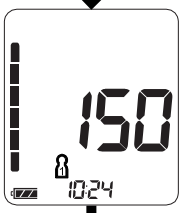
4. When inflation is complete, deflation starts automatically and ♥ (heart mark) blinks, indicating that the measurement is in progress. Once the pulse is detected, the mark blinks with each pulse beat.

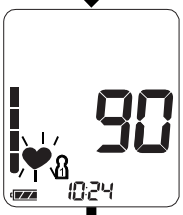
   Note: If an appropriate pressure is not obtained, the device starts to inflate again automatically. To avoid re-inflation, see “Measurement with the Desired Systolic Pressure” on the next page.







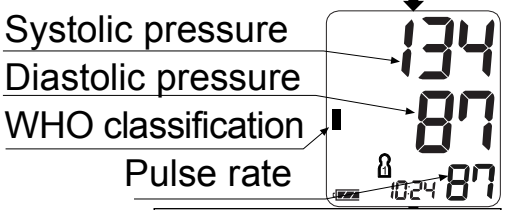




5. When the measurement is complete, the systolic and diastolic pressure readings and pulse rate are displayed. The cuff exhausts the remaining air and deflates completely.

6. When not recording the measurement data, press the ▲ or ▼ button.

7. Press the START button to turn the device off. After one minute of non-operation, the device will turn off automatically.



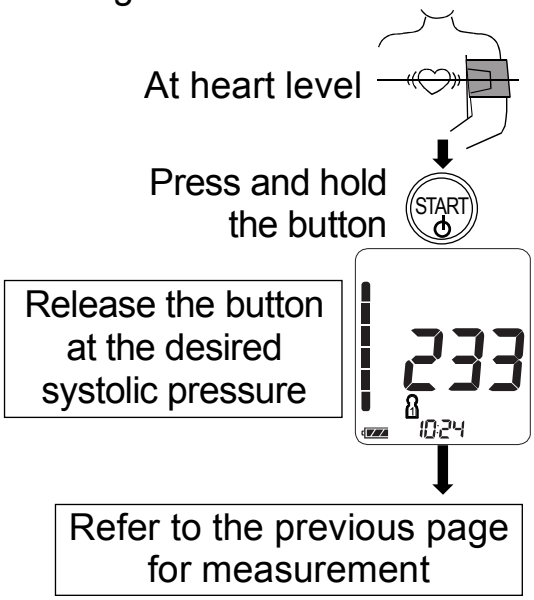
Exhausts remaining air automatically

Measurements

Measurement with the Desired Systolic Pressure

Model UA-767F is designed to detect the pulse and to inflate the cuff to a systolic pressure level automatically.
Use this method when re-inflation occurs repeatedly or when the results are not displayed even if the pressure decreases to 20 mmHg or less.

1. Place the cuff on the arm at heart level (preferably the left arm).
2. Press and hold the START button until a number about 30 to 40 mmHg higher than your expected systolic pressure appears.
3. When the desired number is reached, release the START button to start measurement. Continue to measure your blood pressure as described on the previous page.



Notes for Accurate Measurement

- ❑ Sit down in a comfortable position. Place your arm on a table with your palm facing upward and the cuff at the same level as your heart.
- ❑ Relax for about five to ten minutes before taking a measurement. If you are excited or depressed by emotional stress, the measurement will reflect this stress as a higher (or lower) than normal blood pressure reading and the pulse reading will usually be faster than normal.
- ❑ An individual's blood pressure varies constantly, depending on what you are doing and what you have eaten. What you drink can have a very strong and rapid effect on your blood pressure.
- ❑ This device bases its measurements on the heartbeat. If you have a very weak or irregular heartbeat, the device may have difficulty determining your blood pressure.
- ❑ Should the device detect a condition that is abnormal, it will stop the measurement and display an error symbol. Refer to page 6 for the description of symbols.
- ❑ This blood pressure monitor is intended for use by adults only. Consult with your physician before using this device on a child. A child should not use this device unattended.

Recalling the Memory Data

Note: This device stores the last 60 measurements for each of the four user in memory.

1. Press the ▲ or ▼ button.
   The average of all measurements and the number of data are displayed.
   (If no data, “0” is displayed. Press the ▲, ▼ or START button to turn the device off.)

2. Each time the ▼ button (or the ▲ button to display the data in the reverse order) is pressed, the memory data is displayed as follows.

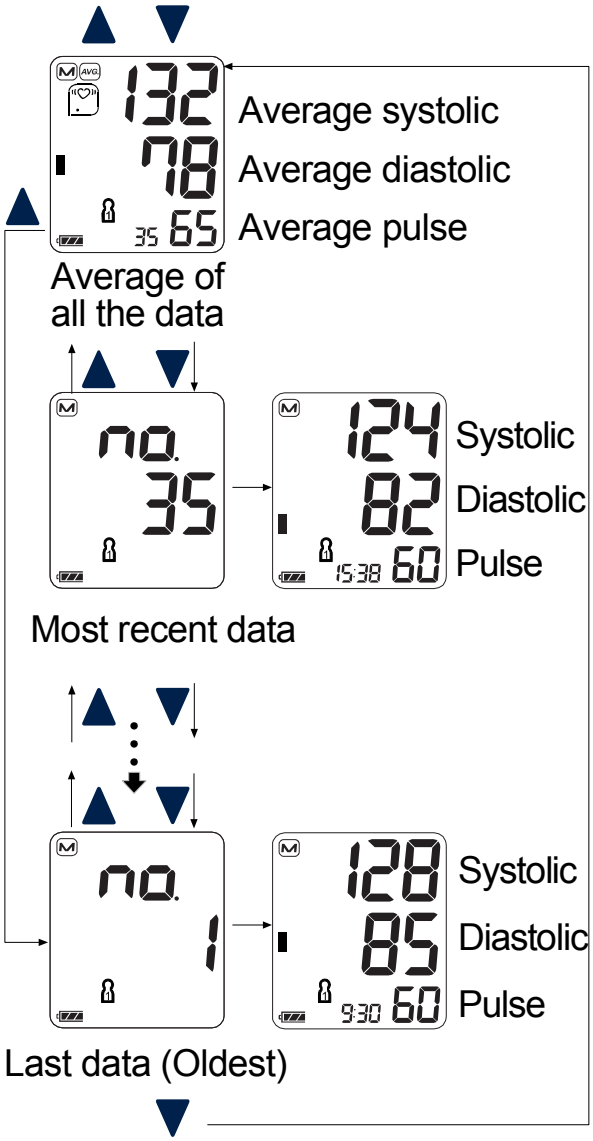
   Most recent data (No.n, in the example, No.35)
   Three seconds after the data number display, the measurement data is displayed.

   ⋮

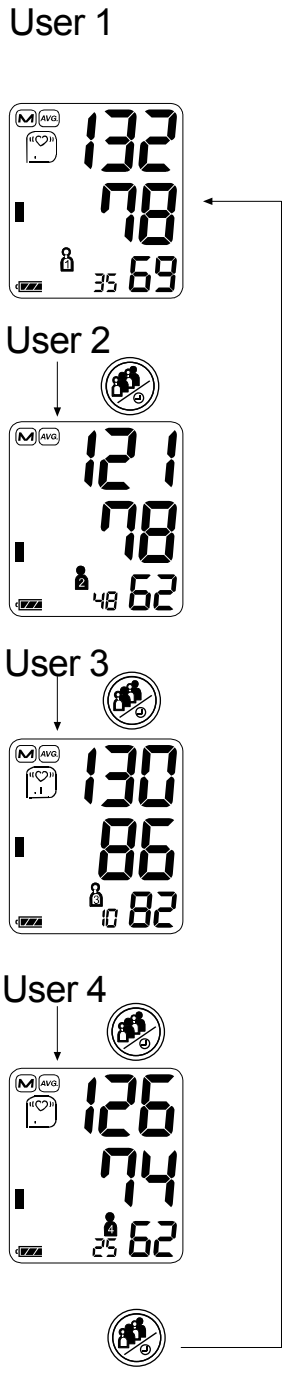
   Last data (No.1)
   Three seconds after the data number display, the measurement data is displayed.

3. After the last data is displayed, press the ▼ button to return the average display of all measurements.

4. Press the SET button to display the memory display after changing the user number.



5. Press the START button to turn the device off. After one minute of non-operation, the device will turn off automatically.



What is an Irregular Heartbeat

The UA-767F blood pressure monitor provides a blood pressure and pulse rate measurement even when an irregular heartbeat occurs. An irregular heartbeat is defined as a heartbeat that varies by 25% from the average of all heartbeats during the blood pressure measurement. It is important that you are relaxed, remain still and do not talk during measurements.

Note: We recommend contacting your physician if you see this ((♡)) indicator frequently.

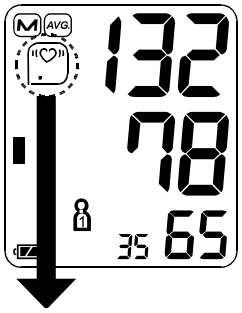
%IHB

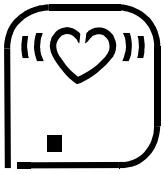
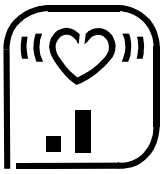
%IHB is displayed as frequency of IHB detected.
IHB can detect not only noises such as physical movement but also an irregular heartbeat. Therefore, we recommend contacting your physician if %IHB level is high.

$$\%IHB = \frac{\left(\begin{array}{c}\text{Number of detected}\\ \text{IHBs in memory}\end{array}\right)}{\left(\text{Total number}\right)} \times 100\ [\%]$$

Display of %IHB: %IHB is displayed when displaying average values. (Refer to “2. Recalling the Data” in “Operation Mode”) %IHB is not displayed when the memory number is six or less.

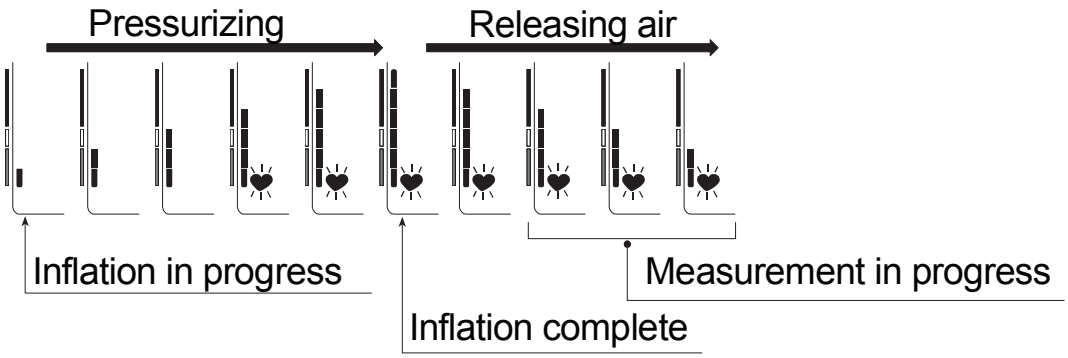
Average value display



Level 0 %IHB=0～24	Level 1 %IHB=25～49	Level 2 %IHB=50～74	Level 3 %IHB=75～100
Not displayed			

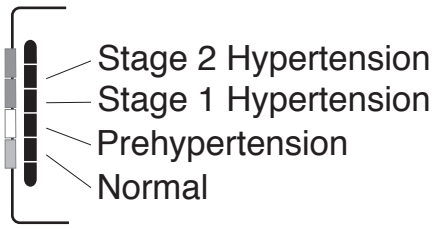
Pressure Bar Indicator

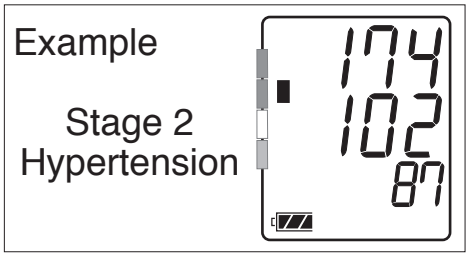
The indicator monitors the progress of pressure during measurement.



Pressure Rating Indicator

The Pressure Rating Indicator™ is a feature, which provides a snapshot of your blood pressure classification based on your measurements. This will let you quickly know what your blood pressure readings mean. Each segment of the bar indicator corresponds to the Seventh Report of the Joint National Committee (JNC7) on Prevention, Evaluation and Treatment of High Blood Pressure from the National Heart, Lung and Blood Institute - May 2003.





NOTE: Due to other risk factors (e.g. diabetes, obesity, smoking, etc.) in addition to your blood pressure measurement, the Pressure Rating Indicator is approximate. Please consult with your physician for interpretation and diagnosis of your blood pressure measurements.

About Blood Pressure

What is Blood Pressure?

Blood pressure is the force exerted by blood against the walls of the arteries. Systolic pressure occurs when the heart contracts. Diastolic pressure occurs when the heart expands. Blood pressure is measured in millimeters of mercury (mmHg). One's natural blood pressure is represented by the fundamental pressure, which is measured first thing in the morning while one is still at rest and before eating.

What is Hypertension and How is it Controlled?

Hypertension, an abnormally high arterial blood pressure, if left unattended, can cause many health problems including stroke and heart attack. Hypertension can be controlled by altering lifestyle, avoiding stress, and with medication under a doctor's supervision.

To prevent hypertension or keep it under control:

- ❑ Do not smoke
- ❑ Reduce salt and fat intake
- ❑ Maintain proper weight
- ❑ Exercise regularly
- ❑ Have regular physical checkups

Why Measure Blood Pressure at Home?

It is now well known that, for many individuals, blood pressure readings taken in a doctor's office or hospital setting might be elevated as a result of apprehension and anxiety. This response is commonly called "white coat hypertension."

In any case, self-measurement at home supplements your doctor's readings and provides a more accurate, complete blood pressure history. In addition, clinical studies have shown that the detection and treatment of hypertension is improved when patients both consult their physicians and monitor their own blood pressure at home.

Blood Pressure Classification

The following standards for assessing high blood pressure (without regard to age or gender) have been established as a guideline. Please note that other risk factors (e.g. diabetes, obesity, smoking, etc.) need to be taken into consideration and may affect these figures. Consult with your physician for an accurate assessment.

BP Classification	Systolic (mmHg) (mmHg)		Diastolic
Normal	Less than 120	and	less than 80
Prehypertension	120-139	or	80-89
Stage 1 Hypertension	140-159	or	90-99
Stage 2 Hypertension	160	or	100

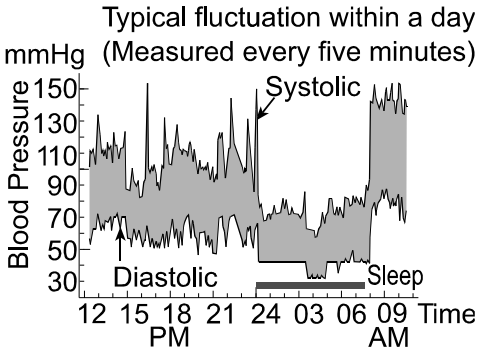
JNC7 Classification Table – for adults within the U.S

SOURCE: The Seventh Report of the Joint National Committee on Prevention, Evaluation and Treatment of High Blood Pressure for adults. National Heart, Lung and Blood Institute - May 2003.

Blood Pressure Variations

An individual's blood pressure varies greatly on a daily and seasonal basis. It may vary by 30 to 50 mmHg due to various conditions during the day. In hypertensive individuals, variations are even more pronounced. Normally, the blood pressure rises while at work or play and falls to its lowest levels during sleep. So, do not be overly concerned by the results of one measurement.

Take measurements at the same time every day using the procedure described in this manual to get to know your normal blood pressure. Regular readings give a more comprehensive blood pressure history. Be sure to note the date and time when recording your blood pressure. Consult your doctor to interpret your blood pressure data.



Troubleshooting

Problem	Possible Reason	Recommended Action
Nothing appears on the display, even when the power is turned on.	Batteries are drained.	Replace all batteries with new ones.
	Battery terminals are not in the correct position.	Reinstall the batteries with negative and positive terminals matching those indicated on the battery compartment.
The cuff does not inflate.	Battery voltage is too low. (LOW BATTERY mark) blinks. If the batteries are drained completely, the mark does not appear.	Replace all batteries with new ones.
The device does not measure. Readings are too high or too low.	The cuff is not applied properly.	Apply the cuff correctly.
	You moved your arm or body during measurement.	Make sure you remain very still and quiet during measurement.
	The cuff position is not correct.	Sit comfortably and still. Place your arm on a table with your palm facing upward and the cuff at the same level as your heart.
	———	If you have a very weak or irregular heat beat, the device may have difficulty in determining your blood pressure.
Other	The value is different from that measured at a clinic or doctor's office.	Refer to "Why Measure Blood Pressure at Home?".
	———	Remove the batteries. Place them back properly and take another measurement.

Note: If the actions described above do not solve the problem, contact the dealer. Do not attempt to open or repair this product, as any attempt to do so will make your warranty invalid.

Maintenance

Do not open the device. It uses delicate electrical components and an intricate air unit that could be damaged. If you cannot fix the problem using the troubleshooting instructions, contact the authorized dealer in your area or our customer service department.

Technical Data

Type	UA-767F/FAC
Measurement method	Oscillometric measurement
Measurement range	Pressure: 0 - 299 mmHg Systolic pressure: 60 - 279 mmHg Diastolic pressure: 40 - 200 mmHg Pulse: 40 - 180 beats / minute
Measurement accuracy	Pressure: ±3 mmHg Pulse: ±5%
Power supply	4 x 1.5V batteries (R6P, LR6 or AA) or AC adapter (TB-233) UA-767F includes 4 batteries. UA-767FAC includes an AC adapter.
Number of measurements	Approx. 700 times LR6 (alkaline batteries) Approx. 200 times R6P (manganese batteries) With pressure value 180 mmHg, room temperature 73.4 °F (23 °C.)
Classification	Internally powered ME equipment (Supplied by batteries) / Class II (Supplied by adapter) Continuous operation mode
Clinical test	According to ANSI / AAMI SP-10 1992
EMC	IEC 60601-1-2: 2007
Memory	Last 60 measurements for each of the four user
Operating conditions	+50°F to +104°F (10°C to 40°C) / 15 to 85 %RH / 800 to 1060 hPa
Storage condition	-4°F to +140°F (-20°C to 60°C) / 10%RH to 95%RH
Dimensions	Approx. 5.5" (140mm) [W] x 2.3" (60mm) [H] x 4.1" (105mm) [D]
Weight	Approx. 9.0 oz. (255 g), excluding the batteries
Applied part	Cuff: Type BF
Useful life	Device: 5 years (when used six times a day) Cuff: 2 years (when used six times a day)

Accessory AC adapter

The adapter is to connect the device to a power source at home. Please contact your local A&D dealer for purchasing.

TB-233	Input: 120V Output: 6V ⎓ 500mA

Replacement cuffs sold separately

Cuff	Catalog Number	Cuff Size	Arm Size
	UA-290	Medium cuff	9.0"- 14.6" (23 - 37 cm)
	UA-291	Large cuff	12.2" - 17.7" (31 - 45 cm)
	UA-420	AccuFit™ Plus	8.6" - 16.5" (22 - 42 cm)

Arm size: The circumference at the biceps.

Note: Specifications are subject to change without prior notice.

EMC table information is listed on our website:
http://www.aandd.jp/products/manual/medical/emc_acadapter_en

Warranty

LIMITED FIVE YEAR WARRANTY
A&D Medical Blood Pressure Monitor

Only for Retail Purchasers within the US. [For retail purchasers outside the US, NO warranty is provided by A&D – please contact your local distributor or dealer.]

A&D Medical (“A&D”) warrants to the first retail purchaser (“You”) that this blood pressure monitor (the “Product”) will be free from defects in material and workmanship for limited five year under normal use. If the Product contains a blood pressure cuff, the warranty period for such cuff is limited to two years from the date You purchased the Product. This Limited Warranty is personal to You and is not transferable. If a Product is defective, You can return the Product to the retailer You purchased it from (if within such retailer’s return time frame) or return it to A&D in accordance with the procedure set forth below. A&D’s warranty obligation is limited to the repair or replacement, at A&D’s option, of the defective Product that has been returned by You within the warranty period. Such repair or replacement will be at no charge to You. The repaired or replacement Product is warranted hereunder for the longer of the remainder of the original warranty period or 90 days from the date of shipment of the repaired or replacement Product. If you return the Product for warranty service to A&D, You must return the Product, freight and insurance prepaid, within the warranty period to the address set forth below, together with satisfactory proof of the date of Your purchase (such as a sales receipt or statement of online warranty registration). Also, please enclose a check for return shipping and insurance of the Product back to You. In the United States, to:

A&D Medical
Attn.: Warranty Department
1756 Automation Parkway
San Jose, CA 95131
1-888-726-9966

Please contact in the US: A&D Medical, at the numbers set forth above for the appropriate shipping costs.

This Limited Warranty does not cover, and A&D will not be liable for (i)any shipment damage, (ii) any damage or defect due to misuse, abuse, failure to use reasonable care, failure to follow written instructions enclosed with the Product, accident, subjecting the Product to any voltage other than the specified voltage, improper environmental conditions, or modification, alteration or repair by anyone other than A&D or persons authorized by A&D, or (iii) expendable or consumable components.

THIS LIMITED WARRANTY IS THE ONLY WARRANTY FROM A&D; THERE ARE NO OTHER EXPRESS WARRANTIES. If A&D cannot reasonably repair or replace the Product, A&D will refund the amount You paid for the Product (not including taxes), less a reasonable charge for usage. To receive a refund you must have returned the Product and all associated materials to A&D. The above remedy of repair, replacement or refund is your only and exclusive remedy. IN NO EVENT SHALL A&D BE LIABLE FOR ANY DAMAGES, INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, LOST PROFITS, LOST INFORMATION OR REPLACEMENT COSTS, ARISING OUT OF YOUR USE OF OR INABILITY TO USE THE PRODUCT, INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, ANY SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, EVEN IF A&D HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES. Some states do not allow the exclusion of incidental or consequential damages, so that the above exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that may vary from state to state.

No distributor, dealer or other party is authorized to make any warranty on behalf of A&D or to modify this warranty, or to assume for A&D any liability with respect to its products.

CONTACT INFORMATION

For more information regarding use, care or servicing of your blood pressure monitor, contact:

A&D Medical
A division of A&D Engineering, Inc.
1756 Automation Parkway
San Jose, CA 95131
A&D Medical Customer Service
Toll-Free: 1-888-726-9966

Visit our web site at www.andmedical.com for warranty information and registration.

Contenidos

Contenido 1
Estimados clientes 2
Observaciones preliminares 2
Precauciones 2
Componentes del monitor 4
Símbolos 5
Modo de operación 7
1. Medición normal 7
2. Cómo recuperar datos 7
3. Cómo cambiar el usuario que se muestra en la memoria 7
4. Cómo eliminar datos almacenados en la memoria 8
5. Medición con una presión sistólica determinada 8
6. Selección de usuario 8
Utilizando el monitor 9
Instalación/sustitución de las pilas 9
Conecte la manguera de aire 9
Conectar el adaptador de CA 9
Ajuste del reloj incorporado 10
Cómo seleccionar el tamaño correcto de brazalete 11
Cómo colocar el brazalete para brazo 11
Cómo obtener mediciones correctas 12
Medición 13
Después de la medición 13
Mediciones 14
Medición normal 14
Medición con una presión sistólica determinada 15
Observaciones para una medición correcta 15
Cómo recuperar datos de la memoria 16
Qué es un latido irregular 18
%IHB 18
Indicador de barra de la presión 19
Acerca del indicador de clasificacion de presión™ 19
Aspectos sobre la Tensión Arterial 20
¿Qué es la tensión arterial? 20
¿Qué es la hipertensión y cómo controlarla? 20
¿Por qué debe medirse la tensión arterial en la casa? 20
Evaluación de la hipertensión arterial en adultos 20
Variaciones de tensión arterial 21
Localización y corrección de fallos 22
Mantenimiento 22
Especificaciones 23
Garantía 25

Estimados clientes

Enhorabuena. Usted ha comprado un monitor de presiones sanguíneas A&D, el aparato màs avanzado tecnológicamente y con un uso senzillo y práctico para su utilización diaria. Se recomienda leer este manual de instrucciones detenidamente antes de usarlo por primera vez.

Observaciones preliminares

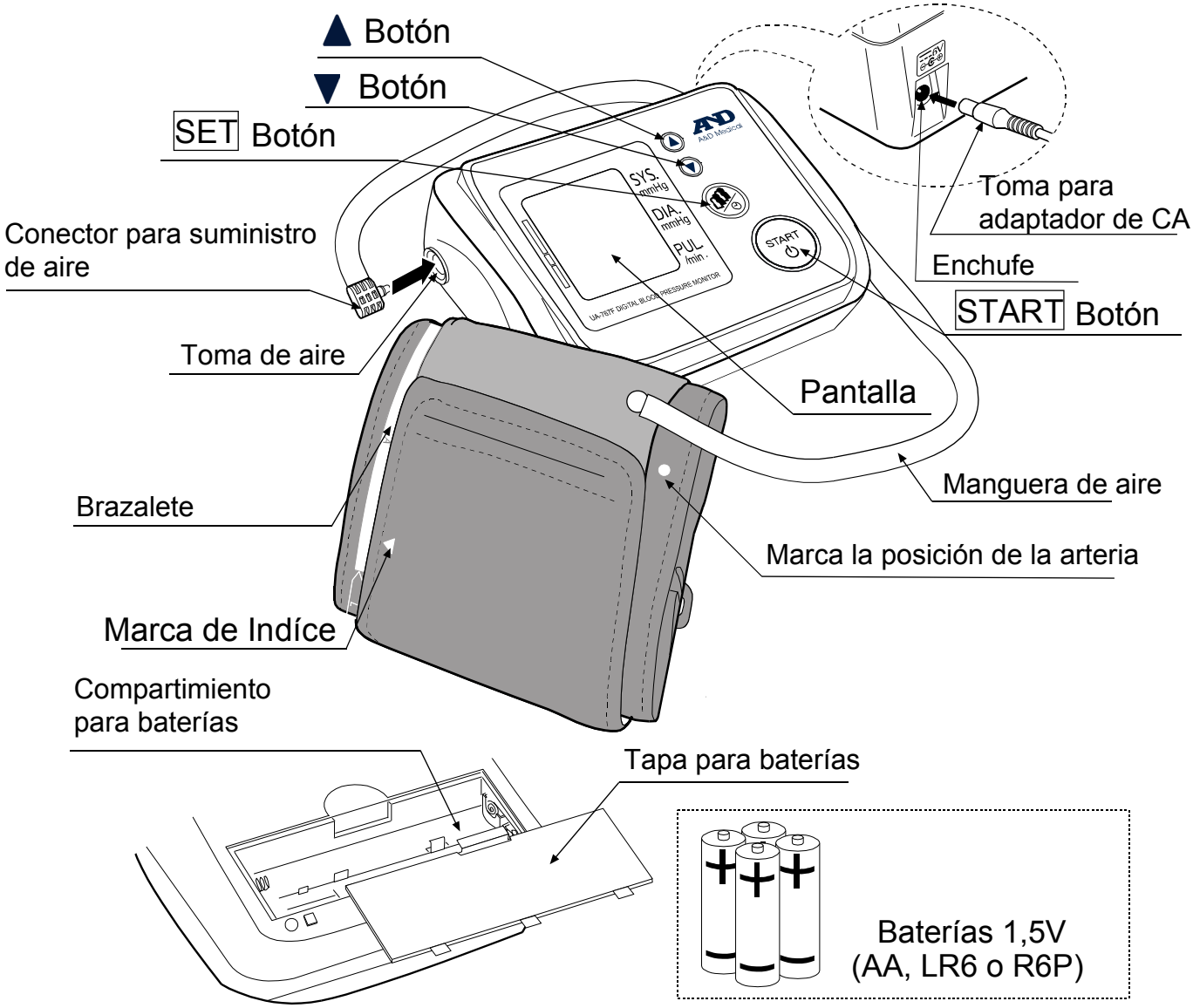
- ❑ Este aparato está diseñado sólo para usarse en adultos, los niños y los recién nacidos no pueden usarlo.
- ❑ Este dispositivo está diseñado para su uso en interiores, para medir la presión sanguínea y la frecuencia cardíaca para diagnósticos.

Precauciones

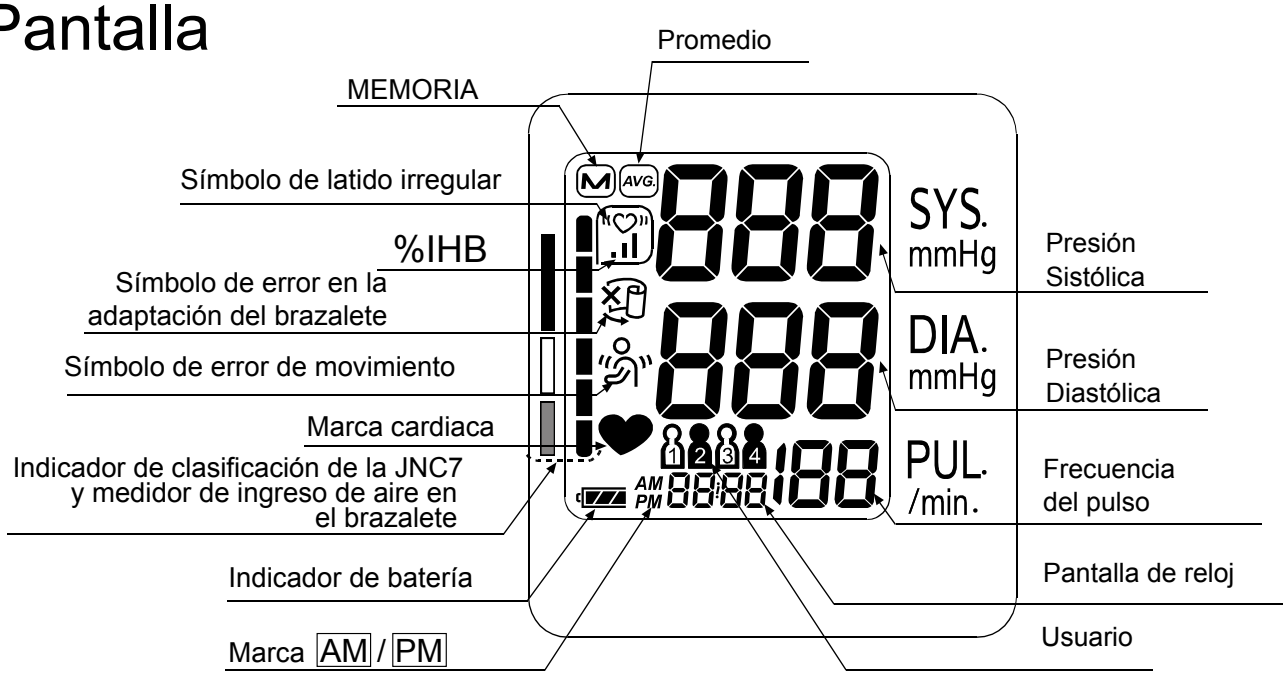
- ❑ Componentes de precisión se han utilizado en la construcción de este dispositivo. Condiciones extremas de temperatura, humedad, luz solar directa, golpes o polvo deben ser evitados.
- ❑ Limpie el dispositivo y el brazalete con un paño suave y seco o un paño humedecido con agua y un detergente neutro. Nunca utilice alcohol, benceno, disolvente u otros productos químicos abrasivos para limpiar el dispositivo o el brazalete.
- ❑ Evite doblar el brazalete de manera firme o ajustada o guardar la manguera retorcida durante períodos prolongados, dado que ello puede acortar la vida útil de los componentes.
- ❑ El dispositivo y el brazalete no son resistentes al agua. Evite que la lluvia, el sudor o el agua manchen el dispositivo o el brazalete.

- ❑ Al utilizar el dispositivo, compruebe que se encuentre limpio.
- ❑ Los equipos usados, piezas y baterías no deben ser tratados como basura doméstica, y deben desecharse de acuerdo a las normas locales aplicables.
- ❑ Cuando utilice el adaptador de CA, asegúrese que puede ser fácilmente removido de la toma de corriente cuando sea necesario.
- ❑ No modifique el dispositivo. Puede causar accidentes o daños en el mismo.
- ❑ Para medir la presión sanguínea, el brazo debe ser temporalmente apretado por el brazalete lo suficientemente duro como para parar el flujo de la sangre a través de la arteria. Esto puede causar dolor, entumecimiento o una marca roja de carácter temporal en el brazo. Estas condiciones aparecerán especialmente cuando la medición se repite sucesivamente. Cualquier dolor, entumecimiento o marca roja desaparecerá con el tiempo.
- ❑ No ponga el brazalete en un brazo que esté conectado a otro dispositivo médico. Los equipos pueden funcionar de manera incorrecta.
- ❑ Las personas que tienen un grave déficit circulatorio en el brazo deben consultar a un médico antes de utilizar el dispositivo, para evitar problemas de salud.
- ❑ Al usar el adaptador de CA, asegúrese de que se pueda retirar fácilmente del tomacorriente cuando sea necesario.
- ❑ No retuerza la manguera del brazalete. La presión continua del brazalete puede causar lesiones.
- ❑ No se recomienda tomar la presión arterial con demasiada frecuencia, ya que esto puede producir interferencias en el flujo sanguíneo. Si usa el dispositivo con mucha frecuencia, asegúrese de que el funcionamiento del mismo no altere la circulación de la sangre durante un período de tiempo prolongado.
- ❑ Si se ha sometido a una mastectomía, consulte a su médico antes de utilizar el dispositivo.
- ❑ Mantenga fuera del alcance de los niños para evitar la estrangulación accidental con la manguera.
- ❑ Tome las precauciones necesarias para evitar la ingesta accidental de las partes pequeñas.

Componentes del monitor

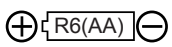


Pantalla



Símbolos

Símbolos impresos en el estuche del dispositivo

Símbolos	Función/Significado	Acción recomendada
	Encendido del dispositivo y colocación en espera	———
	Guía de instalación de batería	———
	Corriente continua	———
SN	Número de serie	———
	Tipo BF: el dispositivo, el brazalete y los tubos están diseñados para brindar protección especial contra descargas eléctricas.	———
	Dispositivo Clase II	———
	Consulte el manual o folleto de instrucciones	———
	Polaridad del conector de CC	———

Símbolos que aparecen en la pantalla

Símbolos	Función/Significado	Acción recomendada
	Aparece mientras la medición está en curso. Parpadea cuando detecta las pulsaciones.	La medición está en curso. Quédese lo más quieto posible.
	Símbolo de latido irregular Aparece cuando se detecta un latido irregular del corazón durante la medición.	———
	Aparece cuando detecta un movimiento corporal o del brazo.	La lectura puede indicar un valor incorrecto. Realice una nueva medición. Permanezca quieto durante la medición.

Símbolos

Símbolos	Función/Significado	Acción recomendada
	Aparece durante la medición cuando el brazalete está flojo.	La lectura puede indicar un valor incorrecto. Colóquese el brazalete correctamente y realice otra medición.
	Detected rate of IHB in memory $\%IHB = \frac{\text{Number of detected IHBs in memory}}{\text{Total number}} \times 100\ [\%]$	———
	Usuario	———
	Medición previa almacenada en la memoria	———
	Datos promedio	———
 Full Battery	El indicador de carga de la batería se muestra durante la medición.	———
 Low Battery	Las baterías tienen poca carga cuando parpadea.	Reemplace todas las baterías por otras nuevas cuando el símbolo parpadeé.
Err	Presión arterial inestable a causa del movimiento durante la medición.	Realice una nueva medición. Permanezca quieto durante la medición.
	Hay una diferencia de hasta 10 mmHG entre el valor sistólico y el diastólico.	Colóquese el brazalete correctamente y realice otra medición.
	El valor de la presión no aumentó al inflar el brazalete.	
Err CUF	El brazalete no está colocado correctamente.	
E PUL. DISPLAY ERROR	Las pulsaciones no se detectan correctamente.	
ErrE	Error interno en el monitor de presión arterial	Quite las baterías y presione el botón START ; luego coloque las baterías nuevamente. Si el error persiste, comuníquese con el manufactor.
Err9		
SYS.	La presión arterial sistólica se mide en mmHg	———
DIA.	La presión arterial diastólica se mide en mmHg	———
PUL./min.	Pulsaciones por minuto	———
AM	Data tomada entre 4:00 y 9:59	———
PM	Data tomada entre 18:00 y 1:59	———

Modo de operación

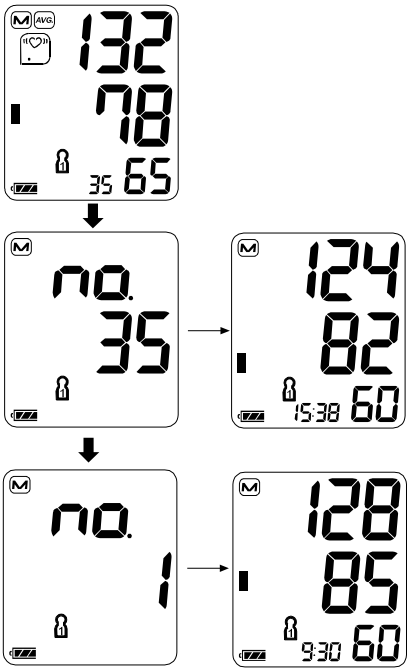
1. Medición normal

Presione el botón START (Inicio). Mide la presión arterial y los datos se almacenan en la memoria. Este dispositivo puede almacenar las últimas 60 mediciones para cada uno de los cuatro usuarios en la memoria.

2. Cómo recuperar datos

Presione el botón ▲o ▼ para recuperar los datos guardados en la memoria. Se muestra el promedio de todas las mediciones, como se indica en la figura de la derecha.

Entonces, cada vez que presione el botón▼ se muestran los datos de la memoria de la siguiente manera:



↓

Datos más recientes (N.º n, en el ejemplo, N. º 35)

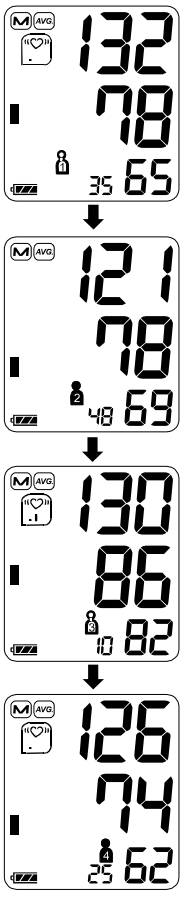
↓

Últimos datos (N. º 1).

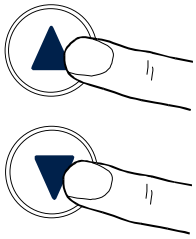
Para obtener detalles sobre cómo recuperar datos, consulte la sección "Cómo recuperar los datos de la memoria".

3. Cómo cambiar el usuario que se muestra en la memoria

Presione el botón SET (Configurar) mientras se muestra una memoria. El usuario cambia, y se muestra el promedio de los valores de medición para ese usuario.



4. Cómo eliminar datos almacenados en la memoria



En modo de espera, presione los botones ▲ y ▼. Aparecerá la marca M, el indicador de batería y la marca del usuario. Si desea eliminar los datos de la memoria del usuario que está visualizando, mantenga presionados los botones ▲ y ▼ hasta que la marca M iluminada comience a parpadear.

5. Medición con una presión sistólica determinada

Para obtener información sobre la medición con una presión sistólica determinada, consulte la página 15.

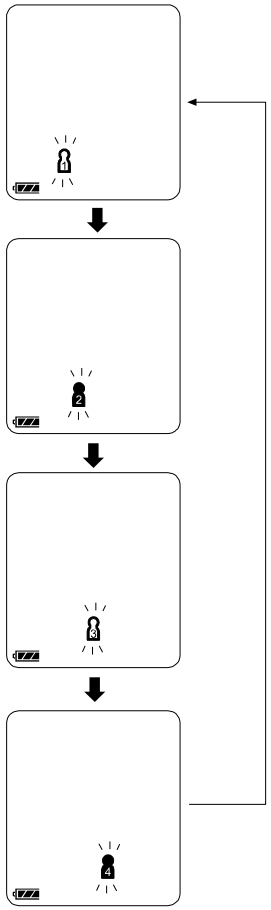
6. Selección de usuario

Presione el botón SET (Configurar) antes de medir la presión arterial para seleccionar un usuario de 1 a 4.

En el modo de espera, presione el botón SET (Configurar)

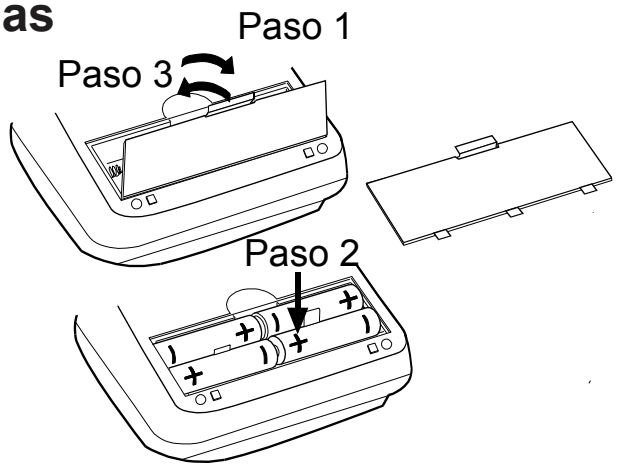
Cada vez que se presiona el botón SET (Configurar), cambia el usuario.

Presione el botón START (Inicio) para configurar el usuario que desea visualizar.



Utilizando el monitor

Instalación/sustitución de las pilas



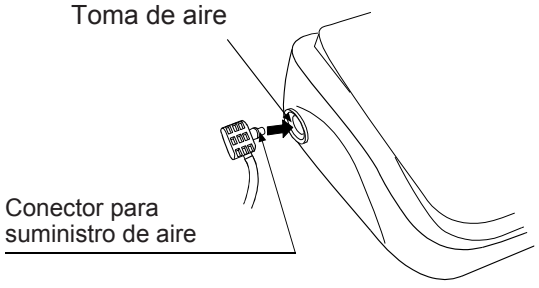
1. Retire la tapa de las pilas.
2. Si va a cambiarlas, retire las pilas usadas del compartimento.
3. Inserte pilas nuevas en el compar timento como se muestra en la figura teniendo cuidado de que las polari dades (+) y (-) sean correctas.
4. Coloque la tapa nuevamente. -Uti lice sólo pilas R6P, LR6 o AA.

PRECAUCIÓN

- ❑ Introduzca las pilas en el compartimento como se muestra. Si se instalan incorrectamente, el dispositivo no funcionará.
- ❑ Cuando el símbolo en la pantalla y en el dispositivo prende de forma intermitente indicando que las pilas deben reemplazarse, cambie todas las pilas con otras nuevas.No mezcle pilas usadas y nuevas. Puede acortar la vida útil de las pilas o hacer que el dispositivo no funcione correctamente. Espere dos segundos o más después de que se apaga el dispositivo para cambiar las pilas.
- ❑ Si no aparece, las baterías están completamente agotadas.
- ❑ La duración de las pilas varía con la temperatura ambiente y puede ser menor a bajas temperaturas.
- ❑ Utilice solo las pilas especificadas. Las pilas suministradas con el aparato son para probar el rendimiento del dispositivo y pueden tener una duración limitada.
- ❑ Retire las baterías si el dispositivo no se va a utilizar durante un largo tiempo. Las pilas pueden tener fugas y causar un mal funcionamiento.
- ❑ Realizando dos mediciones diarias, cuatro pilas alcalinas AA duran aproximadamente un año.

Conecte la manguera de aire

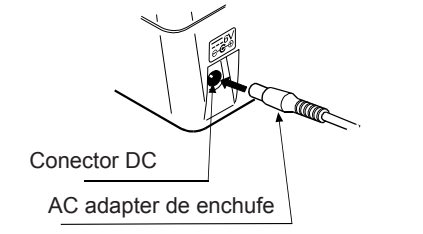
Inserte el conector de aire firmemente en la toma de aire.



Conectar el adaptador de CA

Inserte el enchufe del adaptador de CA en el conector de CC. A continuación, inserte el adaptador de CA a una toma de corriente. El adaptador de CA, número de parte # TB-233, se vende por separado.

NOTA: Para desenchufar el adaptador de CA del tomacorriente, sujete el adaptador y tire. Para desconectar el adaptador de CA del monitor de presión arterial, sujete el enchufe del adaptador y tire. Si no hace esto, se podría producir un incendio, una descarga eléctrica o el mal funcionamiento del dispositivo.



Utilizando el monitor

Ajuste del reloj incorporado

Ajuste el reloj antes de usarlo.

1. Mantenga presionado el botón SET (Configurar) hasta que el año comience a parpadear.

2. Seleccione el año con los botones ▲o▼.
Presione el botón SET (Configurar) para configurar el año actual y luego seleccione el mes/día.
La fecha se puede configurar entre los años 2013 y 2059.

3. Seleccione el mes con los botones ▲o▼.
Presione el botón SET (Configurar) para configurar el mes actual y luego seleccione el día.

4. Seleccione el día con los botones ▲o▼.
Presione el botón SET (Configurar) para configurar el día actual y luego seleccione la hora/los minutos.

5. Seleccione la hora con los botones ▲o▼.
Presione el botón SET (Configurar) para configurar la hora actual y luego seleccione

6. Seleccione los minutos con los botones ▲o▼.
Presione el botón START (Inicio) o SET (Configurar) para apagar el dispositivo.

□ Si mantiene presionado el botón ▲o▼ el valor cambiará continuamente.

Nota: Después de tres minutos de inactividad, el dispositivo se apagará automáticamente.

Si el reloj no se ha configurado, la pantalla de reloj mostrará guiones, como se muestra a la derecha. --/-- --:--

Al presionar el botón START (Inicio), se apagará el dispositivo en cualquier momento.

Utilizando el monitor

Cómo seleccionar el tamaño correcto de brazalete

Utilizar el tamaño correcto de brazalete es importante para obtener una lectura correcta. Si el brazalete no tiene el tamaño adecuado, la lectura puede indicar un valor de presión arterial incorrecto.

□ Cada brazalete tiene impreso el tamaño del brazo.

□ El índice ▲ y el rango de calce adecuado en el brazalete, indican si está utilizando el brazalete correcto. (Consulte "Símbolos impresos en el brazalete" en la página siguiente).

□ Si el índice ▲ apunta hacia fuera del rango, comuníquese con un representante local para comprar un brazalete de repuesto.

□ El brazalete para brazo es un insumo. Si se desgasta, compre uno nuevo.

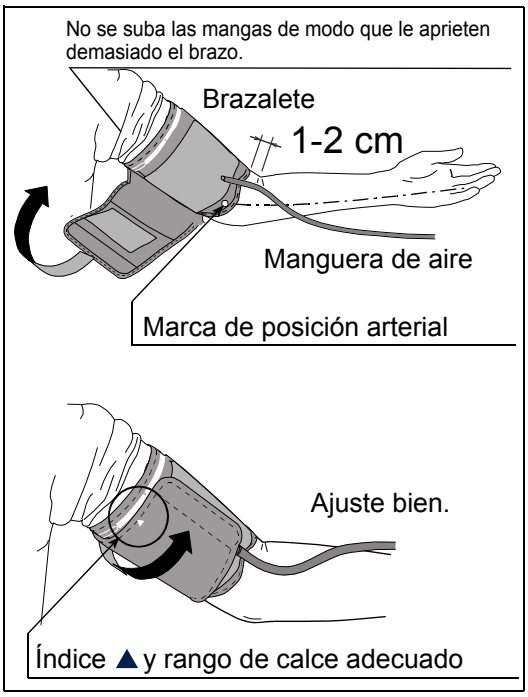
Número de pieza	Tamaño de brazalete recomendado	Tamaño del brazo
UA-290	Brazelete Mediano	9.0" - 14.6" (23 - 37 cm)
UA-291	Brazelete Grande	12.2" - 17.7" (31 - 45 cm)
UA-420	Brazelete de AccuFit™ Plus	8.6" - 16.5" (22 - 42 cm)

Cómo colocar el brazalete para brazo

1. Coloque el brazalete alrededor de la parte superior del brazo, aproximadamente 1 a 2 cm por encima del codo, como se indica en la figura. Coloque el brazalete directamente sobre la piel, debido a que la vestimenta puede generar un pulso débil que podría provocar errores en la medición.

2. Al oprimir la parte superior del brazo, por ejemplo, al subirse las mangas de la camisa de modo que aprieten demasiado, la lectura puede perder precisión.

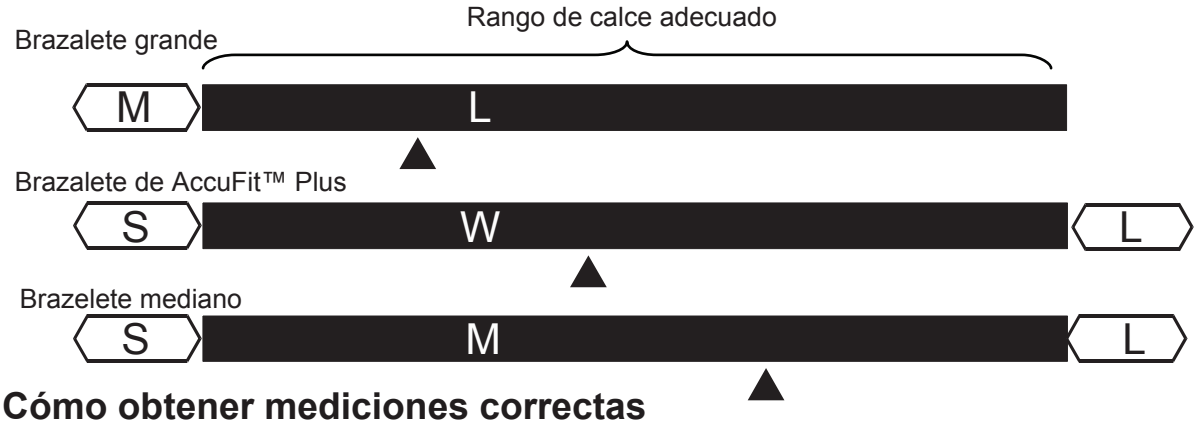
3. Verifique que el índice ▲ apunte dentro del rango de calce adecuado.



Utilizando el monitor

Símbolos impresos en el brazalete

Símbolos	Función/Significado	Acción recomendada
●	Marca de posición arterial	Coloque la marca ● en la arteria de la parte superior del brazo o en la misma línea que el dedo anular en la parte interna del brazo.
▲	Índice	———
REF	Número de catálogo	———
M	Rango de calce adecuado para el brazalete mediano. Está impreso en el brazalete.	———
L	Rango para usar el brazalete grande. Por encima del rango impreso en el brazalete mediano y el brazalete de AccuFit™ Plus.	Use el brazalete grande en lugar del mediano.
W	Rango de calce adecuado para el brazalete de rango amplio. Está impreso en el brazalete de AccuFit™ Plus.	———
L	Rango de calce adecuado para el brazalete grande. Está impreso en el brazalete grande.	———
S	Por debajo del rango impreso en el brazalete mediano y el brazalete de AccuFit™ Plus.	———
M	Rango para usar el brazalete mediano. Está impreso en el brazalete grande.	Use el brazalete mediano en lugar del grande.
LOT	Número de lote	———



Cómo obtener mediciones correctas

Para obtener una medición exacta de la presión arterial:

- Siéntese cómodamente en una silla. Coloque el brazo en la mesa. No cruce las piernas. Mantenga los pies bien apoyados en el suelo y la espalda derecha.
- Descanse durante varios minutos antes de realizar la medición.
- Coloque el centro del brazalete al nivel del corazón.
- Quédese quieto y no hable durante la medición.
- No mida la presión inmediatamente después de haber realizado ejercicios físicos o de haberse bañado. Descanse durante veinte o treinta minutos antes de realizar la medición.
- Intente medirse la presión arterial a la misma hora todos los días.

Medición
Durante la medición es normal sentir que el brazalete está muy ajustado. (No se asuste).

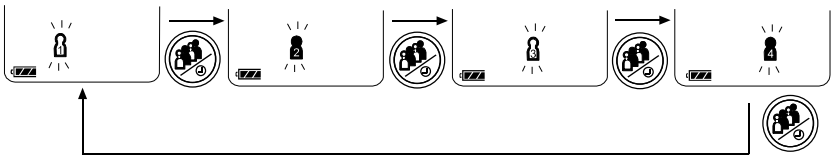
Después de la medición
Después de la medición, presione el botón START (Inicio) para apagar el dispositivo. Después de un minuto de inactividad, el dispositivo se apagará automáticamente. Quítese el brazalete y registre sus datos.

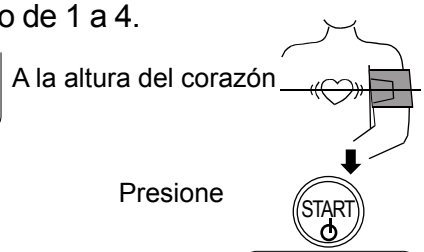
Mediciones

Antes de realizar la medición, lea las “Observaciones para una medición correcta” en la página siguiente.

Medición normal

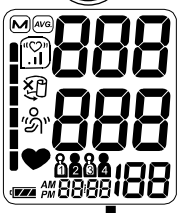
1. Presione el botón SET (Configurar) para seleccionar un usuario de 1 a 4.



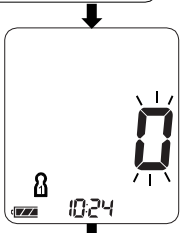


2. Coloque el brazalete en el brazo (preferentemente en el brazo izquierdo).
Siéntese y no se mueva durante la medición.
3. Presione el botón START (Inicio).

La pantalla mostrará todos los segmentos. Cero (0) se mue tra con un breve parpadeo. La visualización cambia, como se indica en la figura de la derecha, cuando se comienza con la medición. El brazalete comienza a recibir aire. Es normal sentir que el brazalete está muy ajustado. Al inflar el brazalete, aparecerá un indicador de barras de presión a la izquierda de la pantalla.



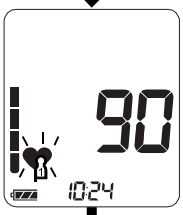
Nota: Si desea detener el ingreso de aire en cualquier momento, presione nuevamente el botón START.

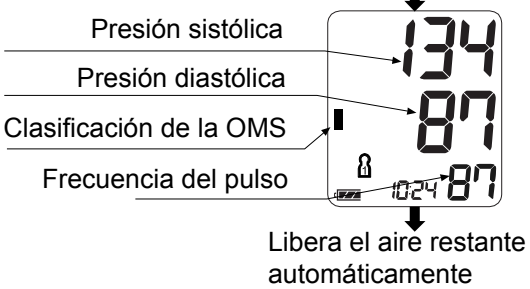


4. Cuando se termina de inflar el brazalete, el aire comienza a salir automáticamente y el ♥ (símbolo del corazón) parpadea, indicando que la medición está en curso. Una vez detectado el pulso, el símbolo parpadea
con cada latido.

Nota: Si no se obtiene una medición adecuada de la presión, el dispositivo comienza automáticamente a inflar el brazalete otra vez. Para evitar tener que volver a inflar el brazalete, consulte "Medición con una presión sistólica determinada” en la página siguiente.

5. Cuando la medición finaliza, en la pantalla aparecen las lecturas de
presión sistólica y diastólica, y la frecuencia del pulso. El brazalete libera
el aire restante y se desinfla completamente.
6. Si no graba los datos de medición, presione el botón ▲ o▼ .
7. Presione el botón START (Inicio) para apagar el dispositivo. Después de un
minuto de inactividad, el dispositivo se apagará automáticamente.



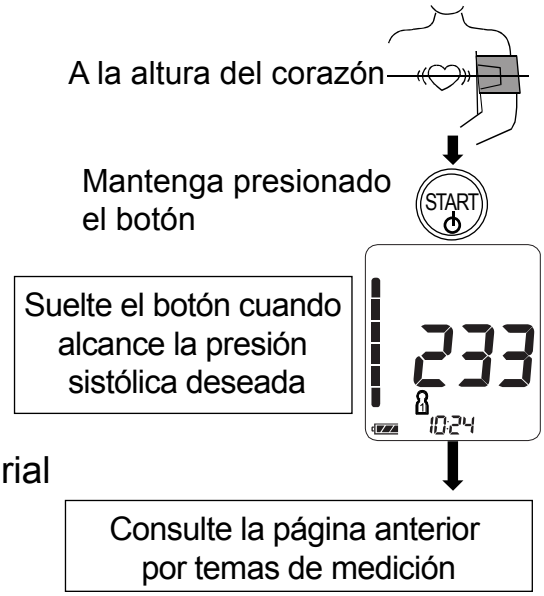


Mediciones

Medición con una presión sistólica determinada

El modelo UA-767F está diseñado para detectar el pulso e inflar el brazalete hasta alcanzar automáticamente un nivel de presión sistólica.
Utilice este método cuando el brazalete se vuelva a inflar repetidas veces o cuando no se muestran los resultados, incluso si la presión disminuye a 20 mmHg o menos.

1. Coloque el brazalete en el brazo a la altura del corazón (preferentemente en el brazo izquierdo).
2. Mantenga presionado el botón START (Inicio) hasta que aparezca un número que sea entre 30 a 40 mmHg mayor que el número esperado de su presió sistólica.
3. Cuando alcance el número deseado, suelte el botón START (Inicio) para comenzar la medición. Mida su presión arterial como se describe en la página anterior.



Observaciones para una medición correcta

❑ Siéntese en una posición cómoda. Coloque el brazo en una mesa con la palma hacia arriba y el brazalete al nivel del corazón.

❑ Relájese entre cinco y diez minutos antes de realizar la medición. Si está emocionado o deprimido por una tensión nerviosa, la medición reflejará esta tensión con una lectura de la presión arterial mayor (o menor) que la normal y las pulsaciones serán más rápidas de lo normal.

❑ La presión arterial de un individuo varía constantemente según lo que esté haciendo y lo que haya comido. Lo que bebe puede tener un efecto muy fuerte y rápido en la presión arterial.

❑ Este dispositivo mide la presión según los latidos. Si las pulsaciones son muy débiles o irregulares, el dispositivo puede tener inconvenientes para determinar la presión arterial.

❑ Si el dispositivo detectara un estado anormal, detendrá la medición y aparecerá un símbolo de error. Consulte la página 6 para ver la descripción de los símbolos.

❑ Este monitor de presión arterial está diseñado para ser utilizado solamente por adultos. Consulte a su médico antes de utilizar este dispositivo en un niño. Los niños no deben utilizar este dispositivo sin supervisión.

Cómo recuperar datos de la memoria

Nota: Este dispositivo almacena las últimas 60 mediciones para cada uno de los cuatro usuarios en la memoria.

1. Presione el botón ▲ o ▼.
   Se muestra el promedio de todas las mediciones y la cantidad de datos. (Si no hay datos, aparece "0". Presione el botón ▲, ▼ o START (Inicio) para apagar el dispositivo).

2. Cada vez que se presiona el botón ▼ (o el botón ▲ para visualizar los datos en el orden inverso), los datos de la memoria aparecen de la siguiente manera: Datos más recientes (N.º n, en el ejemplo, N. º 35)
   Tres segundos después de que se muestra el número de datos, se muestran los datos de la medición.

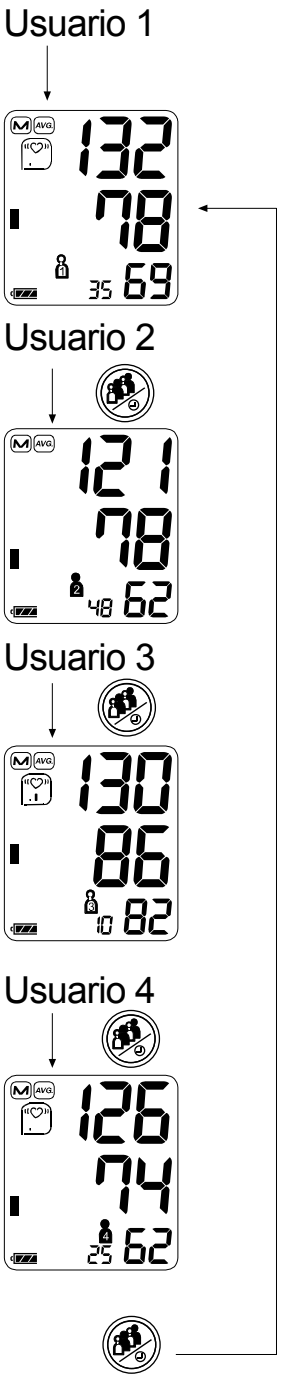
   ⋮

   Últimos datos (N. º 1).
   Tres segundos después de que se muestra el número de datos, se muestran los datos de la medición.

3. Después de que se muestran los últimos datos, presione el botón ▼ para regresar al promedio de todas las mediciones.

4. Presione el botón SET (Configurar) para visualizar la pantalla de memoria después de cambiar el número de usuario.

5. Presione el botón START (Inicio) para apagar el dispositivo. Después de un minuto de inactividad, el dispositivo se apagará automáticamente.



Qué es un latido irregular

El monitor de presión arterial UA-767F mide la presión arterial y la frecuencia del pulso aún cuando se producen latidos irregulares del corazón. Un latido irregular se define como un latido del corazón que se desvía un 25% del promedio de todos los latidos durante la medición de la presión arterial. Es importante que se relaje, permanezca quieto y no hable durante las mediciones.

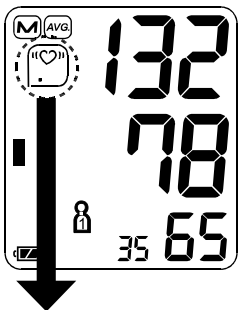
Nota: Le recomendamos que se comunique con el médico si ve este símbolo ((♡)) con frecuencia.

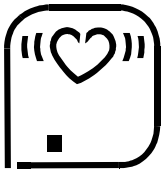
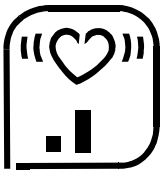
%IHB

Se visualiza % IH B como la frecuencia de latidos irregulares detectados. IHB puede detectar no solo ruidos, como movimiento físico, sino también un latido irregular. Por lo tanto, recomendamos que consulte a su médico si el nivel de %IHB es alto.

$$\%IHB = \frac{\text{Cantidad de latidos irregulares detectados en la memoria}}{\text{Cantidad total}} \times 100\ [\%]$$

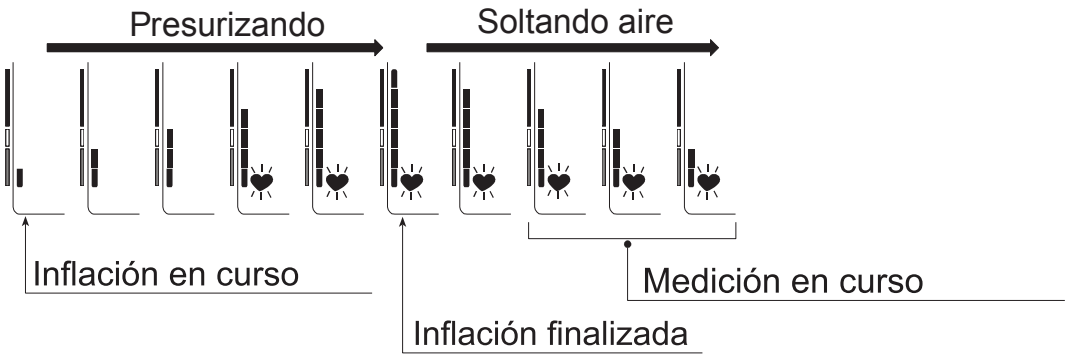
Visualización de %IHB: Se visualiza %IHB al mostrar los valores promedio. (Consulte "2. Cómo recuperar datos" en "Modo de operación")
No se visualiza %IHB si el número de memoria es seis o menos.



Nivel 0 %IHB=0～24	Nivel 1 %IHB=25～49	Nivel 2 %IHB=50～74	Nivel 3 %IHB=75～100
No se visualiza			

Indicador de barra de la presión

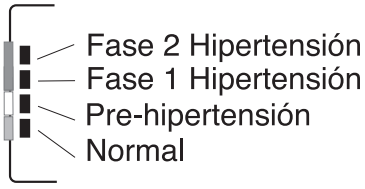
The indicator monitors the progress of pressure during measurement.

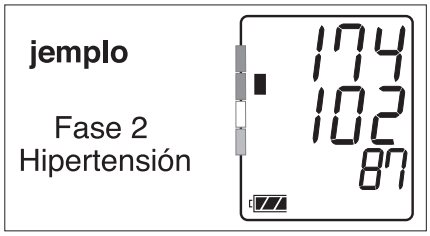


Acerca del indicador de clasificacion de presión™

El Indicador de Clasificación de Presión™ es una característica que provee una instantánea de la clasificación de su presión arterial basada en sus medidas. Esto le permitirá saber rápidamente lo que significan sus medidas de presión arterial. Cada segmento de la barra indicadora corresponde al Séptimo Reporte del Comité de la Junta Nacional (JNC7) en Prevención, Evaluación y Tratamiento de Alta Presión Arterial del Instituto Nacional del Corazón, Pulmones y Sangre Mayo 2003.

Acerca del Indicador de Clasificacion de Presión ™





NOTA: Debido a otros factores de riesgo (Ej.: diabetes, obesidad, fumar, etc.) en adición a sus medidas de presión arterial, el Indicador de Clasificación de Presión es aproximado. Por favor consulte con su Doctor para interpretación y diagnostico de sus medidas de presión arterial.

Aspectos sobre la Tensión Arterial

¿Qué es la tensión arterial?

La tensión arterial es la fuerza que ejerce la sangre contra las paredes de las arterias. La tensión sistólica ocurre cuando el corazón se contrae, y la tensión diastólica ocurre cuando el corazón se expande. La presión sanguínea se mide en milímetros de mercurio (mmHg). La presión arterial de una persona está representada por la tensión fundamental, que es la que se mide primero en la mañana cuando la persona está aún descansada y antes de tomar alimentos.

¿Qué es la hipertensión y cómo controlarla?

La hipertensión es la tensión arterial anormalmente alta
causar muchos problemas de salud, incluyendo ataques al corazón y apoplejía.

La hipertensión puede controlarse cambiando el estilo de vida, evitando el estrés y con medicamentos bajo la supervisión de un médico. , si no se corrige, puede
Para evitar la hipertensión o para mantenerla bajo control:

- ❑ No fume.
- ❑ Reduzca la ingestión de sal y grasa.
- ❑ Mantenga un peso apropiado.
- ❑ Haga ejercicios con regularidad.
- ❑ Sométase a exámenes físicos con regularidad.

¿Por qué debe medirse la tensión arterial en la casa?

La medición de la tensión arterial en una clínica o un consultorio médico puede causar temor y, por lo tanto producir una lectura elevada, de 25 a 30 mmHg mayor que la medida en la casa. La medición en casa reduce los efectos de influencias externas sobre las lecturas de tensión arterial, complementa las lecturas del médico y proporciona un historial más completo y exacto de la tensión arterial.

Evaluación de la hipertensión arterial en adultos

Se han establecido las siguientes normas para evaluar la hipertensión arterial (sin considerar la edad ni el sexo) a modo de orientación. Recuerde que es necesario tener en cuenta otros factores de riesgo (como diabetes, obesidad, tabaquismo, etc.) que pueden afectar estas cifras. Consulte al médico para obtener una evaluación exacta.

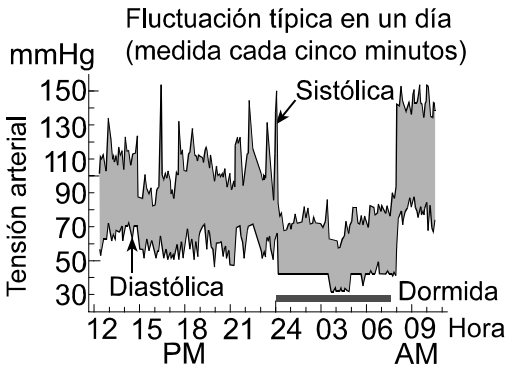
Clasificación de la presión arterial	Sistólica (en mmHg)		Diastólica (en mmHg)
Normal	inferior a 120	e	inferior a 80
Prehipertensión	120-139	o	80-89
Hipertensión en etapa 1	140-159	o	90-99
Hipertensión en etapa 2	160	o	100

FUENTE: El Séptimo Informe del Comité Nacional Conjunto sobre Prevención, Evaluación y Tratamiento de Hipertensión Arterial en Adultos. Instituto Nacional de Cuidados del Corazón, los Pulmones y la Sangre, mayo de 2003.

Variaciones de tensión arterial

La tensión arterial de una persona varía considerablemente en base diaria y estacional. La misma puede variar en 30 a 50 mmHg dependiendo de diversas condiciones durante el día. En personas hipertensas, estas variaciones son aun más notables. La tensión arterial normalmente se eleva cuando se está trabajando o jugando y baja a sus niveles más bajos al dormir. Por lo tanto, no se preocupe demasiado de los resultados de una sóla medición.

Mídase la tensión arterial a la misma hora todos los días usando el procedimiento descrito en este manual y tenga conocimiento de su tensión normal. Lecturas múltiples proporcionarán un historial de tensión arterial más completo. Asegúrese de anotar la fecha y hora al registrar su tensión arterial. Consulte con su médico para interpretar los datos de su tensión arterial.



Localización y corrección de fallos

Problema	Causa probable	Acción recomendada
No aparece nada en la pantalla, aun cuando se conecta la alimentación.	Las pilas se han agotado.	Reemplace todas las pilas por otras nuevas.
	Los terminales de las pilas no están en posición correcta.	Coloque las pilas con sus terminales negativo y positivo coincidiendo con los indicados en la banda inflable.
El brazal no se infla.	El voltaje de las pilas están bajos. Parpadea la marca (marca LOW BATTERY). [Si las pilas están agotadas completamente, no aparece esta marca.]	Reemplace todas las pilas por otra nuevas.
El aparato no mide la presión arterial. Las lecturas son demasiado altas o demasiado bajas.	El brazal no está ajustado debidamente.	Ajuste el brazal correctamente.
	Movió su brazo o cuerpo durante la medición.	Asegúrese de mantenerse muy quieto y en silencio durante la medición.
	El brazal no está posicionado correctamente.	Siéntese cómodamente y manténgase quieto. Eleve su mano de tal modo que el brazal se encuentre al mismo nivel que su corazón.
	_____	Si el latido de su corazón es muy débil o irregular, el aparato tendrá dificultad en determinar su tensión arterial.
Otros	El valor se diferencia al medido en una clínica o un consultorio médico.	Consulte el capitulo 3, ¿Por qué debe medirse la tensión arterial en la casa?
	_____	Retire las pilas. Colóquelas nuevamente de forma correcta e intente la medición nuevamente.

Nota: Si las acciones descritas anteriormente no solucionan el problema, póngase en contacto con su distribuidor. No abra el aparato ni intente repararlo, ya que cualquier intento de reparación invalidará la garantía.

Mantenimiento

No abra el aparato, ya que éste contiene componentes eléctricos delicados y una unidad de aire compleja que podrían dañarse. Si no puede solucionar el problema aplicando las instrucciones de localización y corrección de averías, solicite el servicio de reparación a su proveedor o al grupo de servicio de A&D. El grupo de servicio de A&D proveerá información técnica, repuestos y unidades a los proveedores autorizados.

Especificaciones

Modelo	UA-767F/FAC
Tipo	Oscillometric measurement
Rango de medición	Presión : 0 - 299 mmHg Presión sistólica: 60 - 279 mmHg Presión diastólica: 40 - 200 mmHg Pulsaciones: 40 - 180 latidos por minuto
Precisión	Presión: ±3 mmHg Pulsaciones: ± 5%
Suministro de energía	Baterías de 4 x 1,5 voltios (AA, LR6 o R6P) o un adaptador de CA de 120 voltios (TB-233) UA-767F incluye 4 baterías. UA-767FAC incluye un adaptador de CA.
Número de mediciones	Aproximadmente 700 veces LR6 (batarias alcalinas) Aproximadmente 200 times R6P (batarias magnesio) Con un valor de 180 mmHg de presión, temperatura ambiente 73.4°F (23 °C)
Classificación	Equipo ME alimentado internamente (por pilas) / Clase II (por adaptador) modo de funcionamiento continuo.
Análisis clínico	De conformidad con ANSI / AAMI SP-10 1992
EMC	IEC 60601-1-2: 2007
Memoria	Las 60 medidas de 4 usuarios
Condiciones ambientales de uso recomendadas	50° F a 104° F (10° C a 40° C)/ 5%RH to 85%RH/ 800 to 1060 hPa
Condiciones de almacenamiento recomendadas	-4°F to +140°F (-20°C to 60°C) / 10%RH to 95%RH
Dimensiones	Approx. 5.5" (140mm) [W] x 2.3" (60mm) [H] x 4.1" (105mm) [D]
Peso	Approx. 9.0 oz. (255 g), excluding the batteries
Parte a colocar	Brazalete tipo BF
Vida útil	Dispositivo: 5 Años (usándolo seis vecesal día) Brazalete: 2 Años (usándolo seis veces al día)

Accesorio adaptador de CA

Por favor, póngase en contacto con su distribuidor A&D para comprar. Es necesario inspeccionar o reemplazar el adaptador de CA periódicamente.

TB-233	Entrada: 120V Salida: 6V ⎓ 500mA 139 C 2A

Brazeletes de reemplazo se venden por separado.

Brazelete	Número de pieza	Tamaño del brazalete	Tamaño del brazo
	UA-290	Brazalete mediano	9.0"- 14.6" (23 - 37 cm)
	UA-291	Brazalete grande	12.2"- 17.7"(31 - 45 cm)
	UA-420	Brazalete AccuFit™ Plus	8.6" - 16.5" (22 - 42 cm)

Tamano del brazo: la circumferencia del biceps.

Nota: Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.
La información de la tabla EMC se encuentra en nuestro sitio web:
http://www.aandd.jp/products/manual/medical/emc_acadapter_ es.pdf

Garantía

GARANTÍA LIMITADA DE 5 AÑOS
Monitor de presión arterial A&D Medical

Solo para vendedores minoristas de los Estados Unidos. Para vendedores minoristas fuera de los Estados Unidos, A&D NO brinda garantía, contáctese con su agente o distribuidor local.]

A&D Medical (“A&D”) le garantiza al primer comprador minorista (“Usted”) que este monitor de presión arterial (el “Producto”) no presentará defectos en su material ni mano de obra durante 5 años en condiciones normales de uso. Si el Producto incluye un brazalete para medición de la presión arterial, el periodo de garantía de dicho brazalete se limita a tres (2) años a partir de la fecha que Usted compra el Producto. Esta Garantía limitada es específica para Usted y no es transferible. Si un Producto presenta un defecto, puede devolverlo al minorista donde lo compró (si está vigente el plazo de devoción al minorista) o devolverlo a A&D conforme al procedimiento establecido a continuación. La obligación por garantía de A&D se limita a la reparación o sustitución, según sea la decisión de A&D, del Producto defectuoso devuelto por Usted dentro del período de garantía.Tal reparación o sustitución no tendrá costo para Usted. El Producto reparado o de reemplazo está garantizado conforme a lo aquí estipulado durante el plazo que reste de la garantía original o 90 días a partir de la fecha del envío del Producto reparado o de reemplazo, el que sea mayor. Si devuelve el Producto por garantía a A&D, Usted debe devolver el Producto pagando los costos de transporte y seguro, dentro del período de garantía a la dirección que se indica a continuación, junto con la debida prueba de la fecha en que Usted realizó la compra (como el recibo de venta o la declaración de registro de garantía en línea). Asimismo, debe adjuntar un cheque para cubrir el transporte de reenvío y el seguro correspondiente del Producto.

En los Estados Unidos, a:
A&D Medical
Attn.: Warranty Department
1756 Automation Parkway
San Jose, CA 95131
1-888-726-9966

En los Estados Unidos contáctese con: A&D Medical, en los números indicados más arriba para consultar los costos de reenvío correspondientes.

Esta Garantía limitada no cubre, y A&D no será responsable por, (i) ningún daño ocasionado en el envío, (ii) ningún daño o defecto por uso indebido, excesivo, descuidado, por no seguir las instrucciones escritas incluidas con el Producto, accidente, uso del Producto con un voltaje distinto al voltaje especificado, en condiciones ambientales inadecuadas o modificación, alteración o reparación por parte de un tercero distinto a A&D o al personal autorizado por A&D, ni (iii) componentes no renovables o consumibles.

ESTA GARANTÍA LIMITADA ES LA ÚNICA GARANTÍA DE A&D; NO EXISTEN OTRAS GARANTÍAS EXPRESAS. Si A&D no puede reparar razonablemente o sustituir el Producto, A&D reembolsará el monto que Usted haya pagado por el Producto (sin incluir impuestos), menos un descuento razonable por el uso. Para recibir un reembolso, debe haber devuelto el Producto y todos los materiales asociados a A&D. La solución de reparación, sustitución o reembolso mencionada arriba es su única solución. EN NINGÚN CASO A&D SERÁ RESPONSABLE POR DAÑOS, INCLUIDOS ENTRE OTROS, PÉRDIDA DE GANANCIAS COMERCIALES,

PÉRDIDA DE INFORMACIÓN O COSTOS DE SUSTITUCIÓN, QUE SURJAN DE SU USO O DE SU IMPOSIBILIDAD DE USO DEL PRODUCTO, INCLUIDOS ENTRE OTROS, TODO DAÑO ESPECIAL, ACCIDENTAL O RESULTANTE, AUNQUE A&D HUBIERA ADVERTIDO DE LA POSIBILIDAD DE TALES DAÑOS. Algunos estados no permiten la exclusión de daños incidentales o resultantes, de manera que las exclusiones mencionadas arriba pueden no aplicarse en su caso.

Esta garantía le otorga derechos legales específicos y es probable que tenga otros derechos según su estado.

INFORMACIÓN DE CONTACTO

Para obtener mas información sobre el uso, el mantenimiento o la reparación del monitor de presión arterial, comuníquese con:
Servicio de atención al cliente de A&D Medical
Numero gratuito: 1-888-726-9966

Visite nuestro sitio Web en www.andmedical.com para registrar

A&D Medical

BLOOD PRESSURE RECORD
REGISTRO DE LA PRESION ARTERIAL

Name :
Nombre :

Age :
Edad :

Weight :
Peso :

DATE FECHA	AM AM	SYS/DIA SIS/DIA	PULSE PULSO	PM PM	SYS/DIA SIS/DIA	PULSE PULSO

A&D Medical

BLOOD PRESSURE RECORD
REGISTRO DE LA PRESION ARTERIAL

Name :
Nombre :

Age :
Edad :

Weight :
Peso :

DATE FECHA	AM AM	SYS/DIA SIS/DIA	PULSE PULSO	PM PM	SYS/DIA SIS/DIA	PULSE PULSO

A&D Medical

BLOOD PRESSURE RECORD
REGISTRO DE LA PRESION ARTERIAL

Name :
Nombre :

Age :
Edad :

Weight :
Peso :

DATE FECHA	AM AM	SYS/DIA SIS/DIA	PULSE PULSO	PM PM	SYS/DIA SIS/DIA	PULSE PULSO

A&D Medical

BLOOD PRESSURE RECORD
REGISTRO DE LA PRESION ARTERIAL

Name :
Nombre :

Age :
Edad :

Weight :
Peso :

DATE FECHA	AM AM	SYS/DIA SIS/DIA	PULSE PULSO	PM PM	SYS/DIA SIS/DIA	PULSE PULSO

A&D Medical

Manufactured by:
Fabricada por:
A&D Company, Limited
1-243 Asahi, Kitamoto-shi,
Saitama, 364-8585 Japan
www.aandd.jp
[81] (48) 593-1119

Manufactured for:
Fabricada para:
A&D Engineering, Inc.
1756 Automation Parkway
San Jose, CA 95131 U.S.A.
www.andmedical.com
1-888-726-9966